

Ejecutivo de la COB recibirá ayuda médica de Cuba



Página ocho

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - Nº 12.882  
LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 21 DE JULIO DE 1994 - 52 PÁGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAÍS Bs. 2.50

En esta Edición  
Exija



**Movilizaciones**  
Hoy se realizará movilización de la COB y transporte sindicalizado replegará sus unidades (página 6).

**SIDA**  
La cultura que prima disminuye habilidades de mejorar nuestra vida dijeron en Simposio de la Iglesia sobre el SIDA (PRESENCIA del País, página 1)

**Paraguay**  
Presidente del Instituto Boliviano de Comercio Exterior señaló que son positivos los acuerdos de complementación económica con el Paraguay (PRESENCIA del País, página 1).

**Plazo**  
EE.UU. da plazo a golpistas haitianos para que dejen el poder en octubre. (página 9)

**Aniversario**



Banco Central de Bolivia debe ser "piedra angular" para estabilidad y crecimiento de la economía (página 4)

**Policías**  
Otro caso que hará historia: Corte Suprema juzgará a exjefes policiales acusados de corrupción (PRESENCIA del País, página 1).

En reunión de Obispos de América Latina

## Cardenal Etchegaray: Los indígenas son los más pobres entre los pobres

El también presidente del Pontificio Consejo "Justicia y Paz" afirmó que el Papa Juan Pablo II tiene especial interés por los indígenas, y destacó labor de la Iglesia boliviana



El Cardenal Roger Etchegaray, Presidente del Pontificio Consejo "Justicia y Paz", hizo ayer, en Cochabamba, un clamoroso llamado para que la paz y la justicia se impongan sobre la violencia, la miseria, la guerra y otros males que azotan a América Latina y el mundo.

El Cardenal, que es también presidente de la Fundación Populorum Progressio, creada por el Papa Juan Pablo II para atender a los indígenas latinoamericanos, destacó el trabajo que cumple la Iglesia boliviana en favor de la promoción del hombre y, especialmente, de los pueblos indígenas.

Dijo que Su Santidad, tiene especial interés por los indígenas, que son los pobres entre los más pobres a quienes pidió que tengan confianza y fe en el porvenir. "Este interés no es sólo de palabras. La Fundación es una muestra del interés del Papa, de la Iglesia por los campesinos, por los pueblos indígenas de América Latina", añadió.

### PROYECTOS

El Consejo de Administración de la fundación analiza desde ayer 190 proyectos presentados por 18 países en favor de comunidades indígenas de todo el continente.

Según el arzobispo de Cochabamba, monseñor René Fernández Apaza, nuestro país tiene una asignación de 130.000 dólares. En esta reunión, se

presentará 25 proyectos de las 16 jurisdicciones eclesiásticas de todo el territorio nacional.

Se declaró que la Fundación no financia proyectos "grandes", sino aquellos de ayuda al esfuerzo de cada comunidad, por ejemplo, producción agrícola.

### NUNCIO

Por su parte, el Nuncio, monseñor Giovanni Tonucci, abogó por una solución integral a

los problemas que se presentan en la zona tropical de Cochabamba por la producción de hojas de coca, que derivan en la producción de droga y el tráfico de ésta.

Afirmó que cuando se habla del narcotráfico no se habla sólo de una u otra cosa, sino de todos sus aspectos que van desde el cultivo de la coca hasta la comercialización y el consumo

de la droga que es condenado por la Iglesia Católica.

Sin embargo, aclaró eso no significa que los campesinos productores de coca muieran de hambre, por lo más rápidamente posible, se debe dar a los campesinos del Chapare otras soluciones.

(Más información, PRESENCIA del País, páginas uno y cinco)

## Resultado de la represión "Población flotante" fuga del Chapare

Más de 4.000 personas vinculadas al comercio de la coca-cocaína abandonaron el Chapare en los últimos días, desde que comenzó una gran operación antidroga denominada "Nuevo Amanecer". Junto con ellos, desapareció un gran número de motorizados y el comercio de la zona, informó ayer el ministro de Gobierno, Germán Quiroga.

Según el informe, se trata de los llamados "chacás" y "bolleros", una población flotante dedicada al comercio ilegal de coca y pasta base de cocaína.

El ministro reiteró que las tareas represivas están dirigidas exclusivamente contra los narcotraficantes y no contra los productores de coca; añadió que en las redadas han caído varios dirigentes cocaleños, que amparados en su representación sindical, se dedicaban al narcotráfico. "No se trata de campesinos sino de narcotraficantes", dijo.

Con esas aclaraciones Quiroga salió al paso de las sindicaciones del diputado del Eje Pachacuti, Ramiro Barrenechea, quien acusó al gobierno de haber desatado una persecución contra dirigentes cocaleños de la zona.

"Si desean interesarlos por cumplir la ley, estoy dispuesto a acudir al Parlamento para debatir, porque hay razones de gente interesada en proteger a narcotraficantes", manifestó el ministro, quien aseguró que las operaciones antidroga "tienen el apoyo de la población que se dedica a actividades lícitas", la cual, dijo, llegó hasta el cuartel de Chimore para mostrar la otra cara del Chapare y agradecer que haya cesado la prostitución, tráfico de drogas y perversión de menores en la región.

Asimismo, Quiroga culpó al principal dirigente cocaleño del Chapare, Evo Morales, de haber incumplido el compromiso que contrajo con el gobierno de apoyar la lucha contra las drogas. "El gobierno ha prometido no apelar a la erradicación forzosa y está cumpliendo, no lo hacen así los dirigentes cocaleños", dijo.

Acciones de represión al narcotráfico provocaron éxodo de 4.000 personas.

Presidente evitó salida de Max Fernández

## UCS seguirá en la coalición y apoyará reformas a la CPE

El jefe de Unidad Cívica Solidaridad (UCS), Max Fernández, anunció ayer que su partido mantendrá el Pacto de Gobernabilidad firmado con el Movimiento Nacional Revolucionario (MNR) y que apoyará las reformas a la Constitución Política del Estado.

Luego de una reunión con el Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, el polémico jefe político afirmó que las reformas deberán merecer un amplio consenso de la sociedad civil por lo que es previsible que estas sean aprobadas hasta fin de año.

El criterio de UCS es que todas las instituciones del país hagan conocer sus opiniones sobre las reformas constitucionales y que estas reciban esas posiciones. UCS renunció a su posición inicial de convocar a una Asamblea Constituyente para reformar la Carta Magna y decidió respaldar la decisión presidencial de impulsar la actual Ley de Necesidad que se aprueba "en detalle" en el Senado nacional.

### UN CASSÉTE QUE EXISTE Y UNA OFERTA DE LA FELCN

Como parte de los temas que abordó en conferencia de prensa, Fernández reveló que el comandante de la Fuerza Especial de Lucha Contra el

Ratifica denuncia contra comandante de la FELCN. El tema "está cerrado" dice Sánchez de Lozada

ca el pueblo de López no le pidió "nada a cambio".

Según Fernández, el cassette que le hizo escuchar el comandante de la FELCN fue "fabricado por una mano negra", porque si no fuera así, entonces yo no estaría ratificando esta versión que ha acontecido. El detalle no lo voy a comentar, pero pedí al Presidente que tome cartas en el asunto para que aclare en su totalidad la situación", concluyó.

A su vez Sánchez de Lozada, dijo que el tema del cassette y los supuestos vínculos de Fernández con el narcotráfico, "está cerrado".

Narcotráfico (FELCN). Renato López Leyton, lo visitó en su casa "hace 50 días" para hacerle oír un cassette "comprometedor", grabado por el narcotraficante Carmelo "Meco" Dominguez.

López Leyton, "con nombre y apellido les estoy dando", fue quien le hizo escuchar el cassette en su domicilio y quien le propuso borrarlo "a cambio de nada".

"¿Borrar? sí, me dije podemos borrar. Ustedes saben que yo soy muy sincero. Podemos borrar me dijeron. No, le dije. Que esté ahí, que algún momento lo conozco", manifestó. Añadió que López López no le pidió "nada a cambio".

Según Fernández, el cassette que le hizo escuchar el comandante de la FELCN fue "fabricado por una mano negra", porque si no fuera así, entonces yo no estaría ratificando esta versión que ha acontecido. El detalle no lo voy a comentar, pero pedí al Presidente que tome cartas en el asunto para que aclare en su totalidad la situación", concluyó.

A su vez Sánchez de Lozada, dijo que el tema del cassette y los supuestos vínculos de Fernández con el narcotráfico, "está cerrado".

(Más información, página cinco).



Fin de la novena pelea Max Fernández se reconcilió con el MNR por novena vez. Pero, el polémico jefe ucesista vaticinó que no será la última la pelea. "Seguiremos peleándonos, pero no romperemos la coalición", dijo.



Editora: María Romero de Campero  
Jefe General: Carlos Ossio Amatller  
Jefe Adjunto: Juan Cristóbal Soruco Q.  
Secretario de Redacción: Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, jueves 21 de julio de 1994

Premios obtenidos  
Nacional de Periodismo - 1993  
Interamericano de Prensa - 1993  
Nacional de Periodismo - 1992  
María Moors Cabot - 1990  
América Latina - ALADI - 1984 y 1989  
SIP-P.J. Chamorro - 1987  
EFE de Periodismo - 1987



## ¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

## Dos melodramas en busca de autor

Somos espectadores perplejos de dos comedias políticas cuyo final no podemos prever y cuyos títulos podrían ser los siguientes: "Narcovínculos irresolutos" y "El misterio narcocasete de Don Max".

Los actores del primer juego escénico son: el MIR que representa al presunto villano contra quien se han disparado las acusaciones de unas amistades peligrosas con un malvado de verdad que -dice el libreto- facilitó el dinero para financiar al partido y, por concomitancia, a algunos de sus dirigentes. El MBL haciendo el papel de indiscidido sin contemplaciones, dispuesto a llevar a la hoguera al perverso. Un tercer personaje, el MNR, hace de correvidile, urdiendo componendas entre el blanco de la vindicta y el gran inquisidor.

La otra comedia, "El misterioso narcocasete de Don Max", tanto o más enrevesada que la primera, tiene como actor principal al jefe de UCS. Lo original de esta trama es que no se sabe si existe el cuerpo del delito, el casete: unos dicen que sí y otros que no. La otra peculiaridad es

que el primer actor hace alternativamente dos papeles. Unas veces como víctima de la incomprendición y otras veces como autor infatigable de intrigas. Entra insistente en escena, con el cuerpo y el corazón maltrechos por quienes le van a reconocer sus acribilladas virtudes y sale muy luego refugiado con los jarabes y buenos consejos que se le van dando a cuentagotas. Amenaza, atraído y planificado, con romper amores prometidos y luego retorna doce al tálamo nupcial... Para después recomenzar el melodrama.

Todo esto parecería exactamente lo que decímos, melodrama, si no comportara supuestas enjuagues entre el bien y el mal, entre sordidas relaciones entre la política y los negocios sucios, entre la necesidad de aclarar inocencias y culpabilidades, y los arreglos subterráneos del "hoy por ti, mañana por mí".

Tanto en una como en otra de esas tragicomedias, actúan los extras, sea apareciendo en el escenario o correteando entre bambalinas: embajada norte-

americana, FELCN, Fiscalía. Algunos diputados operan como tramoyistas o como jefes de guardarrropas o acomodadores. La lumenotecnia cumple también su importante función: arroja poderosos haces de luz sobre ciertos personajes y deja en la penumbra a otros, según las conveniencias.

Lo sonido es parte indispensable de la trama; se orquestan preludios, arias, cantábulas, melopeas y hasta silencios que resuenan en las bóvedas acústicas de los medios de comunicación. Se hacen también sentir las voces en off que soplan a los oídos de algunos comunicadores para tratar de que repitan "la voz de su amo" que se esconde tras la concha del apuntador.

Lo grave es que la cosa no va de broma; que se ventilan dignidades personales y de partido, que se pone en duda la seriedad de las más altas instituciones del Estado, que se coloca en una delicada contingencia la confianza en el país y en su gobernabilidad.

¿Y el autor? ¿Dónde está el autor, para aplaudirle o rechazarle?

## La Biblia en sus manos

### El sembrador salió a sembrar

Otra vez Jesús se puso a enseñar a orillas del lago. Se reunieron tanta gente junta a él que tuvo que subir a una barca y sentarse en ella, mientras toda la gente estaba en la orilla. Jesús les enseñó muchas cosas por medio de ejemplos. Esto es lo que les decía:

"Escuchen: Una vez un sembrador salió a sembrar. Al ir sembrando la semilla, una parte cayó a lo largo del camino: vinieron los pájaros y se la comieron. Otra parte cayó entre las piedras, donde no había mucha tierra, y brotó en seguida por no estar muy honda la tierra; pero cuando salió el sol, se quemó y, como no tenía raíz, se secó. Otra parte cayó entre espinos: éstos al crecer la ahogaron, de manera que no dio fruto. El resto cayó en tierra buena; la semilla creció, se desarrolló y dio fruto: unas produjeron treinta granos por semilla; otras sesenta, y otras cien".

Jesús agregó: "El que tenga oídos para oír, que oiga".

Cuando toda la gente se retiró, los que lo seguían, junto con los Doce, le preguntaron lo que significaban estos ejemplos.

Jesús les dijo: "¿No entienden esta parábola?

Entonces, ¿cómo comprenderán las demás? Lo que se siembra es la Palabra de Dios. Unos reciben la semilla como a lo largo del camino: son aquellos que en cuanto escuchan la Palabra, viene Satanás y saca esta palabra que llega hasta ellos.

Otros la reciben como entre las piedras: son aquellos que al escuchar la Palabra la reciben en seguida con alegría, pero no tienen raíz en su interior sino que son inconstantes; y en cuanto se les presentan dificultades y persecuciones por causa de la Palabra, al momento fallecen.

Otros la reciben como entre espinas: éstos han escuchado la Palabra, pero se presentan los problemas de la vida, las promesas engañosas del dinero y las demás pasiones. Todas estas cosas se unen para ahogar la Palabra, y al final no da fruto.

Hay otros que reciben la Palabra como la tierra buena; son aquellos que la escuchan, la aceptan y dan fruto, el treinta por uno, el sesenta o el ciento". (Marcos 4, 1-10; 13-20).

## Argentina: Un golpe al corazón de la comunidad judía

Por Marcela Valente

El terrorismo enfocó una vez más la mira sobre Argentina, para hacer blanco en una organización emblemática de la comunidad judía más numerosa de América Latina.

El ataque derrumbó este lunes el edificio de siete pisos de la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA), destruyó la fachada de varias fincas vecinas y dejó 30 muertos, 150 heridos y 120 desaparecidos.

Se trata del segundo gran golpe a la colectividad judía de este país, que en marzo de 1992 fue saqueada por el atentado que voló la embajada de Israel, con un saldo de 29 muertos y 250 heridos.

En Argentina hay alrededor de 400.000 judíos, de los cuales 30.000 habitan en la capital.

Es la comunidad de ese origen más grande de América Latina y la quinta del mundo, luego de Estados Unidos, Israel, Inglaterra y Francia.

Los primeros judíos llegaron en 1880, cuando Argentina tenía una política de puertas abiertas a la inmigración, que contribuyó a formar una sociedad de múltiples vertientes culturales.

La mayoría se radicaron en colonias agrícolas de las provincias de Buenos Aires. Entre Ríos y Santa Fe, y fueron considerados "rusos" en la clasificación popular, aunque procedían de Europa central.

La segunda gran oleada se registró en 1910 y estuvo protagonizada por judíos sefardíes, que llegaron al país un poco por azar y otro poco por recomendación, y fueron llamados "turcos".

La mayoría de los recién llegados no creían en la necesidad

de contar con un Estado nacional, pero sus descendientes mantienen, en su mayoría, una relación estrecha con Israél.

La actual comunidad judía argentina es heterogénea en sus creencias, en su ideología y en su quehacer. Por eso se cree que el total podría duplicar la cifra manejada por los organismos representativos, pues podría haber 400.000 que no participan de ninguna actividad comunitaria.

Según el testimonio de Jorge Cohen, quien era agregado de prensa de la Embajada de Israel cuando ocurrió el atentado de marzo de 1992, un alto porcentaje de judíos argentinos desempeñan profesiones liberales.

También es importante su participación en el comercio y en la industria (textil y de la construcción, fundamentalmente), y una nueva generación está teniendo una importante inserción en el mundo de las finanzas.

"La colectividad judía contribuyó a formar el movimiento cooperativo argentino, y actualmente muchas cooperativas se convirtieron en bancos privados", comentó Cohen a IPS.

Dentro de esta comunidad, hay judíos religiosos y muy religiosos, y también laicos. Hay quienes participan de las actividades comunitarias y quienes no. La colectividad judía dio además escritores, filósofos, científicos y artistas.

El escritor Ernesto Sábato, ganador del premio Cervantes de Literatura en 1985 y casado con una judía, comentó este martes que "es extraño que sea un país de inmigración, donde

por decenas de años se mantuvo una gran tolerancia religiosa, el sitio elegido para este atentado".

Sin embargo, no faltaron en la historia de esta colectividad capítulos de persecución, como el ocurrido hace cuatro años, cuando sus cementerios fueron profanados y abandonados ante las amenazas de bomba en sus esquinas y otros centros.

En esta línea de ataques, el atentado perpetrado este lunes contra la AMIA en el Once, el barrio comercial de Buenos Aires donde los judíos se instalaron en la primera década de este siglo, fue un golpe al corazón judío.

La AMIA es una asociación mutual dedicada a dar ayuda social a desempleados y contribuir a dar sepultura a los fallecidos en cementerios privados, con el ritual que corresponde a la tradición judía.

La institución, un auténtico símbolo para los judíos argentinos, acababa de cumplir 100 años en este país cuando se produjo el atentado.

Entre los desaparecidos buscados este martes se cuentan tres jóvenes, que en el momento de la explosión se encontraban en el interior de la AMIA, haciendo los trámites para dar sepultura a su abuela, fallecida el domingo.

¿Por qué tienen que hacernos esto a nosotros? ¿Por qué siempre a nosotros que amamos al ser humano y que sólo queremos vivir en paz?", preguntaba una mujer mientras esperaba por su hijo desaparecido entre la montaña de ruinas.

(Buenos Aires/Inter Press Service)

## A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o conciernen al acentuar internacional.

Deseamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

-Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.

-El lenguaje deberá ser el adecuado a una

tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carné de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción no comprometen su publicación. Esto significa que no se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

Cultural: Rubén Vargas P.  
Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L.  
Gerente General: Ramiro Jáuregui A.  
Impresores: Editorial LUX  
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150  
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152  
Central Telefónica: 372344  
Télex 2659 BV - Telefax 391040

## Desde la esquina

Por Carlos Ossio Amatller

## Santuario de la etnia de Bolivia

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un colosal monumento que se inauguró en la región de Potosí, sobre una de las que rodean esa provincia, el 4 de octubre de 1995. La fecha es la festividad de San Martín de Tours.

Merce sin duda unas características de la obra y por cómo se gestó y se realizó ese monumento, que será algo así como un templo, una ermita, un santuario, un mirador, un espacio interior de cuatro por cuatro metros de altura y espacio exterior de 20x20 metros, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

En el interior de la Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia se instaló un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud, pues estará apoyada en una base de siete por siete metros donde se instalará un primer espacio espiritual o de oración. La columna o pedestal de cuarenta metros de altura y espacio interior de cuatro por cuatro metros contará con 18 niveles, cada uno destinado a una etnia, según el plan de su autor.

La Cruz de los Andes y Santuario de las Etnias de Bolivia es un proyecto de mayor magnitud,

Ministro Cossio

## Se reemplazará el IRPE por impuesto a la renta

El Ministro de Desarrollo Económico, Fernando Cossio, durante una reunión convocada por la Cámara Americana de Comercio, reveló que el gobierno ha iniciado estudios para cambiar el Impuesto a la Renta Presunta de las Empresas por el impuesto a la renta y que también se modificará el Régimen Simplificado de los impuestos.

Cuando se realizó la Reforma Tributaria en 1987, se optó por el IRPE para evitar que las empresas presenten balances falsos y eluden los impuestos a sus utilidades. Esta modalidad nunca contó con el beneplácito del sector privado por considerar que se gravaba por igual a todas las empresas, ganan o pierden.

Cossio dijo que consideraba que había concluido la política del "apretón fiscal" para controlar el déficit y el gasto público que se dispararon durante los últimos meses del anterior gobierno.

Mencionó como otro logro el haber "restablecido la disciplina fiscal" que, en el mismo lapso, 45 sectores dependientes del Estado habían recibido aumentos por encima de lo establecido por el Congreso.

En el corto plazo, dijo que estaban cumpliendo todos los indicadores económicos como la inflación, con un nivel del 2.9 por ciento hasta la fecha, el nivel de reservas y depósitos bancarios.

Otro aspecto que destacó fue que las expectativas de aumento salarial se habían mantenido en un promedio del 8 por ciento, lo que en su criterio demuestra que los asalariados se han convencido que no se les engaña porque con la baja inflación se mantiene el valor adquisitivo de sus ingresos.

El Ministro explicó que el Presupuesto correspondiente a este año había tardado en su formulación porque serviría de base a los que se presentarán en los próximos tres años de esta gestión gubernamental, y afirmó que hasta octubre próximo estará listo el correspondiente a 1995.

Para Cossio, lo más importante es restablecer la confianza del país en la economía. Dijo que era preciso cambiar el cuadro de inestabilidad permanente que se remontaba a la década del 30. Por ello abogó por el establecimiento de un marco legal adecuado y de políticas coherentes.

En cuanto a las reformas jurídicas, anunció que se estudian una serie de leyes desreguladoras, entre las que mencionó la ley de telecomunicaciones y del sistema eléctrico. Sostuvo que no se requerían anteriormente cambios en el ENTEL y ENDE, ya que eran monopolios, pero que ahora que se abren esos sectores al libre mercado era indispensable legislar esas actividades. Dijo que lo mismo se aplicaba a otros rubros.

Dentro de una explicación más amplia sobre los pros y contras de la capitalización, dijo que YPFB, de 10 pozos que perfora al año, solo uno es productivo y eso explica que la producción de hidrocarburos sea la misma en 1994 que en 1971. "Si queremos crear empleos y agrandar la economía, no se puede sobrevivir con el agua al cuello sin buenas otras posibilidades", señaló.

### EMPRESARIOS

Los empresarios presentes en el diálogo hicieron varias observaciones a la política del gobierno que fueron contestadas por el Ministro Cossio.

Una de ellas se refirió a los efectos adversos que puede tener para las exportaciones la depreciación del dólar. Otra, a la preocupación por la situación deficitaria de la balanza comercial, no tanto por la baja de las exportaciones sino por el aumento de importaciones que perjudican a la industria nacional. También se le preguntó por la reducción de los índices de crecimiento que, según un empresario, habían descendido del 4 por ciento en el primer trimestre al 2 en el tercero. A esta última pregunta Cossio dijo que el índice mundial estaba en el 3.5% y el de la América Latina en el 2.5%.



## REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Institución de desarrollo rural, requiere personal con experiencia en riego parcelario de acuerdo al siguiente detalle:

**Formación Académica:** Ing. Agrónomo

**Especialidad:** Mención de riego y conservación de suelos

**Experiencia:**

- Riego parcelario en comunidades del altiplano
- Práctica probada en sistemas de capacitación con campesinos
- Trabajos de conservación de suelos

**Años de experiencia:** 5 años de trabajo de campo

**Contrato:** A plazo fijo de 6 meses

Interesados hacer llegar su currículum vitae documentado a casilla Nro. 518 o carretera Oruro-Vinto, km. 2.5 CONPAC hasta el 30 de julio del presente año.

Oruro, 15 de julio de 1994

CAISSE  
DES DÉPÔTS  
DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y  
CONTRATACION DE  
SERVICIOS DEL GOBIERNO  
DE BOLIVIA

## LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL N° C3D/079/94

República de Bolivia  
Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos  
Y.P.F.B.

CAISSE DES DÉPÔTS DEVELOPPEMENT, C3D, Agencia de Compras contratada por el Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta de Y.P.F.B., invita a firmas interesadas a presentar propuestas para la provisión de :

### 150,000 BARRILES DE DIESEL OIL

#### Especificaciones Técnicas:

PRUEBA	UNIDAD	ESPECIFICACIONES	MÉTODO
Corrección Lam de Cu		No. 3 Máx.	ASTM-D130
Azufre total	% peso	0.3 Máx.	ASTM-2166
Punto de escalfamiento	o. F.	30 Máx.	ASTM-D97
Punto de inflamación	o. F.	190 Máx.	ASTM-D93
Viscos. Cinemat. a 40 o C	Cst	1.7-4.1	ASTM-445
Índice de Cetano		50 Min.	ASTM-D976
Residuo Carbonoso	% peso	0.55 Máx.	ASTM-D524
Cenizas	% peso	0.01 Max	ASTM-D482
Aguas y Sedimentos	% vol	0.05 Max	ASTM-D1798
Destilac. 90%	o. F.	Min 540 Máx. 660	ASTM-D86

El producto deberá ser entregado CIF en tanques de almacenaje de Y.P.F.B. de Pocitos Yaculta Depto. de Tarifa frontera con la República Argentina, a un régimen del orden de 15.000 Barriles por semana.

Fuente de Financiamiento : Fondos Propios de la Entidad

Presentación de Propuestas : 19 de agosto de 1994 , Hrs. 11:00

Apertura de Propuestas : 19 de agosto de 1994 , Hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación : A partir del 20 de julio de 1994

La Paz.- Oficinas C3D  
Cochabamba.- Federación de Empresarios Privados.  
Santa Cruz.- Cámara de Industria y Comercio.  
Otros Interior y Exterior.- Vía fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitación:  
La Paz.- Oficinas C3D  
Otros Interior y Exterior.- Mediante envío por courier previo pago  
s/ig Instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO : Bs 750.-

Calle Hermanos Manchego # 2571 — Teléfonos: 379452 379428  
391945 - 322635 — Telex: 3347 C3D Fax: 391614  
La Paz - Bolivia

C3D

Sánchez de Lozada

## El BCB debe ser la piedra angular para estabilidad y crecimiento

\* El principio de la independencia del Instituto Emisor estará consagrado en la nueva Ley del Banco Central de Bolivia

\* Presidente de la República inauguró Galería de ex-presidentes "Daniel Sánchez Bustamante"



Todos en favor de la autonomía del Banco Central de Bolivia durante el acto central de celebración del 65 Aniversario.

La estabilidad y crecimiento de la economía boliviana deben estar sustentados en una "piedra angular": el Banco Central de Bolivia, cuya autonomía deberá garantizarse en la nueva ley del instituto emisor, dijo ayer el Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, en el acto de celebración del sexagésimo quinto aniversario de su creación.

El Jefe de Estado hizo votos porque el nuevo aniversario significara para el Banco Central de Bolivia la recuperación de su independencia definitiva, porque "solo servirá a Bolivia si es independiente".

Reconoció que la economía boliviana es aún frágil y dependiente; pero que esos factores serán superados en el marco de las transformaciones estructurales en las que se halla embarcado el gobierno.

Sin embargo, todo sería nulo, según la percepción del Presidente, si no hubiera un Banco Central "responsable, eficiente y profesional".

### DESAFIOS E HISTORIA

Mientras el presidente del Banco Central de Bolivia evocaba el proceso del ente emisor y rendía homenaje a los ex-presidentes y fundadores, Sánchez de Lozada meditaba -según comentó luego- en el desafío que comporta cons-

iderar una institución tan importante y tan prestigiosa en el ámbito nacional e internacional.

Pero no siempre fue así, el Banco Central atravesó, al igual que el país, por situaciones de inestabilidad debidas a la intervención de los gobiernos y de la política.

### RECORDANDO AL ABUELO

Si bien para el Primer Mandatario es importante recuperar la memoria colectiva, reconociendo el mérito de los ex-presidentes, como el fundador, Daniel Sánchez Bustamante (abuelo del Presidente), también es cierto que el número de presidentes del BCB en los 65 años de vida es grande.

En el futuro, la colección de ex-presidentes en la Galería abierta crecerá más y más, porque "la estabilidad del organismo es vital para el crecimiento de la economía boliviana", puntualizó.

Al hablar del primer presidente del BCB, Daniel Sánchez Bustamante, el actual presidente Fernando Candia expresó que después de 65 años sigue vigente como entonces, el pensamiento que inspiró la creación del Banco Central. Ese pensamiento podría resumirse en la necesidad de contar "con una institución central de crédito, que fuera la reguladora

del cambio internacional y como primordial fuente de testimonio estable de la nación".

### EL MEJOR OBSTACULO

No hay duda que para el presidente, el mejor obstáculo es la propia legislatura, de la que se deriva la oportunidad de los más modernos y bancos del mundo".

En la nueva etapa de consideración del proyecto, se recogen las ideas más valiosas sobre banco centralistas, al Instituto emisor le quedan claras para su comprensión de instrumentos que logran el fin principal de su objeto principal: de una autoridad monetaria de ser un absoluto, dentro una adecuada coordinación política monetaria con las políticas públicas".

### PREMIO A LA INVESTIGACION

El director de Juventud Amazónica hizo la presentación pendiente del premio BCB, dotado de 50.000 bolivianos, para las investigaciones más profundas de temas vinculados al Banco Central de Bolivia.

A partir de hoy

## Banco Nacional ofrece tarjeta dorada de American Express

Por acuerdo con American Express Travel Services Company, el Banco Nacional de Bolivia ofrece desde hoy la Gold Card de American Express, que asegura para sus usuarios una serie de servicios exclusivos.

Al margen de los beneficios de la tarjeta American Express, su versión dorada facilita, a quienes la porten, el acceso gratuito a salas exclusivas de los principales aeropuertos de México, Centro y Sudamérica, así como en el aeropuerto internacional de Miami Florida. Además, los clientes reciben un



## BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

## CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LETRAS DEL TESORO GENERAL DE LA NACION

RESULTADOS DE LA SUBASTA PUBLICA COMPETITIVA DE LETRAS DE TESORO (LT's), No. 29/94, REALIZADA EN FECHA 20 DE JULIO DE 1994

MONEDA	PLAZO	TÍTULOS COLOCADOS	*TASA DESCUENTO PROMEDIO	*TASA EFECTIVA PROMEDIO	*TASA EFECTIVA PONDERADA
Bolivianos	91 días	22,000	16.33%	18.15%	

\*Calculadas en base a tasas propuestas ponderadas, correspondientes a las adjudicadas.

La Paz, 21/7/94



## BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

## COMITE DE OPERACIONES DE MERCADO ABIERTO

COMUNICA QUE LA SUBASTA PUBLICA COMPETITIVA DE CERTIFICADOS DE DEPOSITO (CD's), No. 29/94, REALIZADA EN FECHA 20 DE JULIO DE 1994 FUE DECLARADA DESIERTA.

La Paz, julio 21 de 1994



# es se movilizarán reformas estatales

Gremiales cerrarán mercados y puestos de venta callejeros. Nuevo ampliado nacional se realizará el 3 de agosto.

semana, decidió el inicio de una lucha frontal contra las nuevas leyes de Capitalización. Participación popular y, principalmente, de Reforma Educativa.

Pero, Chávez aclaró que la movilización laboral tiene entre sus principios propósitos el oponerse a "intereses" de las fuerzas políticas "neoliberales" de reformar la institución Política del Estado.

La reforma de la Corte Marcial es objetivo principal del gobierno, porque sin ella no podrán ejecutarse las demás leyes aprobadas recientemente, ya que precisamente impugnadas a la luz de la actual Constitución, dijo el dirigente. Por su parte, el secretario general de la Confederación de Gremiales, Elías Saito Guanacoo, dijo que miles de comerciantes informales cerrarán sus puestos de venta mercados, y tomarán las calles

contra las leyes antipopulares aprobadas por el gobierno, así como por la desatención a las demandas de ese sector en el tema de los tributos.

**SECRETARIO GENERAL**  
El secretario general de la COB adelantó a PRESENCIA que un nuevo ampliado nacional de trabajadores se realizará el próximo 3 de agosto. En esa oportunidad se presentará la estrategia nacional de movilización, que actualmente es elaborada por una comisión del máximo organismo laboral.

## CAMINEROS

Mientras la mayoría de las fuerzas laborales alineaba sus fuerzas para la movilización de hoy, la Federación Nacional del Servicio Nacional de Caminos adelantó la declaratoria de un paro indefinido, debido a que sus demandas económicas e institucionales fueron atendidas satisfactoriamente hasta la fecha.

## INCONSTITUCIONALIDAD

Por su parte, el rector de la Universidad Mayor de San Andrés, Antonio Saenz, respectó a la demanda de inconstitucionalidad de la Ley de Reforma Educativa presentada por las universidades, dij que hasta la fecha la Corte Suprema de Justicia no cumplió aún con la notificación a la parte demandada (ministros de Desarrollo Económico y Desarrollo Humano). Las autoridades universitarias están en la espera del cumplimiento de ese procedimiento, pero Saenz declaró adelantó su esperanza de que la Corte Suprema emitirá un fallo en favor de la demanda de las universidades, porque los argumentos legales de éstas son contundentes.

En resguardo de sus vehículos

## Transporte sindicalizado paralizará hoy actividades

El transporte sindicalizado decretó repliegue sus vehículos de transporte urbano mientras se realicen las movilizaciones laborales de protesta, que fueron programadas para la jornada de hoy, la marcha de protesta contra la Ley de Reforma Educativa, la participación popular y la capitalización han dispuesto por la Central Obrera Boliviana.

El repliegue de las unidades de transporte urbano se realizará en todo el país, para cuyo cumplimiento se han partido las instrucciones correspondientes, declaró ayer el dirigente de la Confederación Sindical de Choferes de Bolivia, Arnoldo Machacado.

En opinión del dirigente del transporte sindicalizado, la medida fue dictaminada para prevenir actos de violencia que podrían registrarse en la jornada de hoy. "Mas vale prevenir que lamentar", sentenció.

La experiencia de las anteriores movilizaciones y la necesidad de prevenir hechos contra los propios pasajeros, es que nos han obligado a tomar esta decisión, subrayó al aclarar que la medida no significa que el sector participará en las movilizaciones.

En relación a esas consideraciones, pidió comprensión a la población y recomendó tomar previsiones.

En el marco de la participación Gobierno desembolsó más de \$us 10 millones para municipios

En las dos primeras semanas de iniciado el proceso de participación ciudadana, el Gobierno desembolsó más de \$us 10 millones por concepto de coparticipación tributaria, informó ayer Mario Galindo, de la Secretaría de Participación Popular.

Explicó que esta cantidad significativa se debe a que la recaudación tributaria se incrementó sustancialmente en julio, debido a la importancia que tiene el cobro de los impuestos de inmuebles y vehículos, denominado impuesto a la propiedad, que ahora es de carácter municipal.

El subsecretario de Apoyo a los Gobiernos Municipales, Luis Barberi, explicó que ya son varias las alcaldías que han entregado planes operativos y presupuestarios, y se continua para medios de agencia finalización de este proceso en todo el país.

En este contexto se calcula que para fines de esta semana se instalarán los gobiernos municipales que comenzarán a retirar sus recursos de sus respectivas cuentas corrientes. Por el momento, Galindo precisó que se encuentran en la fase de firmas autorizadas para el retiro del dinero.

## APOYO MUNICIPAL

Barberi por su parte explicó que el proceso de aplicación de la participación ciudadana cumple en todo el país a través de la capacidad de los funcionarios municipales en normas técnicas y administrativas para el desarrollo de las responsabilidades.

Con ello se busca que los gobiernos municipales puedan tener estos conocimientos en la elaboración de sus planes operativos y presupuestarios, pero sólo como apoyo referencial, porque las políticas de desarrollo serán diseñadas por cada municipio en el marco de su autonomía.

Con este fin se han desarrollado seminarios en las ciudades de Sucre y Santa Cruz, para capacitar a un total de 80 funcionarios de corporaciones regionales de desarrollo y municipios en la elaboración de planes operativos.

Al mismo tiempo, se informó que se prepararon documentos técnicos para una capacitación más efectiva. De otro lado, constató el inicio del aspecto legal de la suscripción de convenios para la transferencia del área de la salud a los municipios, mientras se elaboran las normas de la infraestructura en educación, salud, deporte y cultura.

## Subsecretario del sector

## Ejecutivo aprobará reglamento de las OTBs este fin de semana

A fines de esta semana, el gobierno aprobará el decreto reglamentario de los sujetos de la participación popular, que otorga reconocimiento jurídico a las Organizaciones Territoriales de Base, que se estiman en aproximadamente 20.000 en todo el país.

El anuncio fue hecho por el subsecretario de Apoyo a las OTBs, Luis Ramírez, quien manifestó que en la búsqueda de un consenso, se convocó la participación de la Comisión de Colonizadores de Bolivia, Confederación de Colonizadores de Tarija, Veneñales y sus federaciones departamentales; Asociación del Pueblo Guarani, Confederación Indígena del Oriente, Chaco, Amazonía, entre otras, para recibir sus aportes y observaciones al proyecto.

Una vez aprobado el decreto y reglamentario de las OTBs, calificadas como organizaciones populares, éstas podrán inscribirse en sus respectivas municipalidades para asumir las nuevas responsabilidades que le otorga la participación popular.

## INTERPRETACIONES ERRÓNEAS

El subsecretario de las OTBs manifestó que se ha constatado en diferentes puntos del país, que la población ha interpretado erróneamente los alcances de la participación en ese tema.

Chiloé, como ejemplo, la promoción que se hace de nuevas OTBs, o lugares donde ya existen organizaciones sociales o juntas vecinales Ramírez aclaró que de acuerdo con la ley, se reconoce y dará prioridad jurídica a las organizaciones sociales ya existentes.

Otro problema detectado es en la promoción de juntas vecinales en campo rural, que corresponde sólo a pueblos y ciudades.

También se ha observado que algunos sectores plantean que la ley de participación desconoce a las centrales y subcentrales campesinas a los pueblos y otro tipo de organizaciones tradicionales, cuando esto crea una equivocación entre algunos sectores campesinos, de que la ley obligaría a pagar impuestos, cuando la ley aclara que las comunidades campesinas y las pequeñas propiedades no deben pagar impuestos manifestó.

## COMUNICADO

La Dirección de Tráfico y Vialidad, dependiente del Gobierno Municipal de La Paz, en coordinación con el Organismo Operativo de Tránsito, ponen en conocimiento al público en general, que debido a la reinauguración del Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez", se habilitarán las calles aledañas: Indaburo y Pichinchas para el parqueo de vehículos oficiales e invitados especiales a dicho evento; a partir del día jueves 21 del presente; según el circuito propuesto para este fin, ver gráfico.



## OFERTA PÚBLICA N° 7/94 Certificados de Depósitos Unión

MONEDA	PLAZO EN DIAS	VALOR NOMINAL	TASA DE DESCUENTO (% ANUAL)	TASA DE RENDIMIENTO (% ANUAL)
M. E.	90	\$US 500.000.00	8.56	8.75
	120	\$US 500.000.00	8.74	9.00
	180	\$US 1.000.000.00	9.30	9.75
<b>SUS. 2.000.000.00</b>				
M. N.	90	BS. 2.000.000.00	14.46	15.00
	120	BS. 1.000.000.00	14.51	15.25
	180	BS. 1.000.000.00	15.03	16.25
<b>BS. 4.000.000.00</b>				

Oferta a ser realizada en la Bolsa Boliviana de Valores S.A. de la ciudad de La Paz, el día 22 de Julio de 1994 desde Hrs. 10:30 a 11:30 (La oferta tiene duración de 07 días a partir de la fecha de emisión).

Para MAYOR INFORMACION consultenos a nuestras oficinas en la ciudad de La Paz al teléfono: 36 - 0431 (Lic. John Carrasco o Lic. Ronald Reyes).



**BANCO DE LA UNION S.A.**

AGENTE DE CORTEZ



Para tratamiento médico

## Ejecutivo de la COB recibirá ayuda cubana

El secretario ejecutivo de la Central Obrera Boliviana (COB), Oscar Salas, quien goza de licencia indefinida en su cargo, se presentó ayer por la tarde ante medios de prensa, para confirmar la noticia sobre su enfermedad. En la oportunidad, adelantó que el Partido Comunista de Cuba le ofreció su cooperación para un tratamiento médico riguroso.

La reunión se produjo en la sede de la Confederación de Trabajadores del Sistema de la Seguridad Social de Bolivia, donde el ejecutivo de la COB llegó acompañado por dirigentes del máximo organismo laboral. Allí se confundió en abrazos con sus hijas y otros familiares, que también se hicieron presentes.

Salas ratificó que sufre la enfermedad denominada Psoriasis, que es un mal de origen genético que consiste en la alteración en la producción de células de la piel. Es más la reproducción de las células que la muerte de éstas, lo que provoca un desequilibrio que no tiene cura definitiva.

"Mi mal no es curable, sino que apenas se lo puede controlar temporalmente y se agrava desde hace tres años", dijo el dirigente en un momento de mucha emotividad, que afectó a una mayoría de los trabajadores de prensa, que mostraron un comportamiento de mucha solemnidad. Confesó que su enfermedad le produjo algunas complicaciones nerviosas, por lo que se vio obligado a solicitar la licencia indefinida. "Es uno de mis mayores pesares. Me habría gustado despedirme a tiempo completo mis obligaciones de dirigente, pero es imposible".

### AYUDA CUBANA

Agradeció la solidaridad de los trabajadores de la prensa y informó que en los últimos días recibió por parte del Partido Comunista de Cuba, el ofrecimiento de una ayuda para su tratamiento médico riguroso en ese país. "Es posible que acepte ese ofrecimiento, para poder establecerme lo más pronto posible y así reincorporarme a las actividades sindicales", dijo a tiempo de aclarar que al presente recibe atención médica por parte de especialistas bolivianos.

Aclaró, también, que en el país existe la solvencia profesional adecuada para su tratamiento, pero que se carece de instrumentos y técnicas indispensables para un tratamiento riguroso.

### ESPANAS

Sabas dijo que el Comité Ejecutivo nacional de la COB atraviesa por un momento muy difícil, debido a una política gubernamental que muestra mayor agresividad contra el movimiento popular y por las tradicionales impugnaciones de sectores "perdedores" en el X Congreso Nacional de Trabajadores".

Sin embargo, manifestó que con la conducción de los secretarios generales, Juan Chávez y Juan de la Cruz Vilca, y la cooperación de los demás dirigentes, la COB logrará unificar las fuerzas de los trabajadores de las ciudades, el campo y los estudiantes, y enfrentará con solvencia la política gubernamental y sus reformas neoliberales.

Aprovechó la oportunidad para criticar al gobierno, indicando que las últimas declaraciones públicas del ministro de Desarrollo Económico, Fernando Cosío, evidencian la dependencia del gobierno boliviano a las políticas del Fondo Monetario Internacional (FMI).

## DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

- Luis Héctor Limachi
- Balbina Gonzales Cáceres
- José Guadalupe Argandoña
- Agapito Champli Vilian
- Mario Gómez Patana
- Ignacio Samuel Altamirano
- Iván Zapata Calle
- Hugo Marka Quispe
- Victoria Villegas Ayala
- Emilio Sejas Méndez
- Natividad Vargas Vda. de Herrera
- Jaime Fernández Machicado
- Miguel Chamblita Ch.
- Rodrigo L. Arias Quispe
- María Salomé Ríos Vda. de Herrera

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General

## CENTRO SHALOM

Asociación de Ex Becarios en Israel  
BOLIVIA

EL CENTRO SHALOM DE EX-BECARIOS EN ISRAEL, SE SOLIDARIZA CON EL PUEBLO ISRAELI POR EL ATENTADO TERRORISTA CONTRA LA SEDE DE A.M.I.A. EN ARGENTINA Y EXPRESA LAS MAS SEN-TIDAS CONDOLENCIAS A TODOS LOS FAMILIARES DE LAS VICTIMAS POR TAN IRREPARABLE PERDIDA DE VIDAS HUMANAS.

COMO PERSONAS AMANTES DE LA PAZ Y LA ARMONIA, REPUDIAMOS ESTE TIPO DE ACTITUDES Y DESEAMOS QUE NO VUELVA A SUCEDER.

LA PAZ, JULIO DE 1994

## LA DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

te recuerda:



DE JULIO  
Vence el plazo para  
el pago del  
siguiente  
IMPUESTO...

**STI** SISTEMA  
TRIBUTARIO  
INTEGRADO

Propietarios de vehículos de servicio  
público urbano, provincial, departamental  
Formulario 72 y anexo 85  
Cat. B, 1, 2 y 3  
(trimestral)

DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

El Aporte de Todos ... Para Ti

Concluyen negociaciones gobierno-jubilados

## Incremento de masa total de rentas básicas alcanza a 9,79%

Oscar Salas se presentó ante la prensa para confirmar su dolencia física que, dijeron, es congénita e incurable. Pronosticó que la COB enfrentará con éxito las reformas gubernamentales.

La masa total de rentas básicas para 1994 será incrementada en 9,79% respecto de la gestión anterior, según se acordó en las negociaciones que en los últimos días desarrollaron representantes estatales del Instituto Nacional de Seguros de Pensiones (INASEP) y Fondo de Pensiones Básicas (FOPEBA), con la Confederación de Jubilados y Rentistas de Bolivia.

La información fue proporcionada por Wenceslao Argandoña, secretario ejecutivo de la Confederación de Jubilados y Rentistas de Bolivia, quien detalló que ese incremento estará fijado "sobre la masa total de rentas hasta diciembre de 1993 y la renta total de cada uno de los jubilados y rentistas".

Ahora, sólo falta fijar los montos específicos de dinero que deberá recibir cada uno de los jubilados y rentistas, que será establecida mediante una escala inversamente proporcional. Ese detalle será resuelto en las próximas horas, complementó el dirigente.

Pese a esa situación, las partes resolvieron que las rentas básicas correspondientes al mes de julio incluirán el incremento acordado, así como los retroactivos correspondientes a los primeros seis meses de 1994.

### AMPLIADO NACIONAL

Para proporcionar una información detallada sobre las gestiones realizadas para lograr el incremento de las rentas, a las 14:30 horas de hoy, jueves 21, la Confederación de Jubilados y Rentistas de

Bolivia realizará un ampliado nacional en esta ciudad.

El ampliado se realizará con la participación de diri-

gentes de federaciones departamentales y se desarrollará en la sede de la Federación de Fabril, finalizó Argandoña.

Rentas básicas correspondientes a julio serán pagadas antes del 6 de agosto e incluirán el aumento mensual retroactivo.

## COLEGIO DE AUDITORES DE BOLIVIA

EL COMITE EJECUTIVO NACIONAL DEL COLEGIO DE AUDITORES DE BOLIVIA, se adhiere al profundo dolor que embarga a la distinguida familia del que

Lic. CARLOS MIRANDA ZABALA  
Q.E.P.D.

Digno colega y miembro del Consejo Técnico Nacional de Auditoría y Contabilidad

LA EMBAJADA DE LA REPUBLICA ARGENTINA, COMPARTE EL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DEL QUE ENVIA FUERA:

Señor Lic. CARLOS MIRANDA ZABALA

Q. E. P. D.

ESPOSO DE LA SEÑORA NELLY TAPIA DE MIRANDA, QUIENES ESTIMADA COLABORADORA DE ESTA REPRESENTACION DIPLOMATICA.

LA PAZ, 20 DE JULIO 1994



Gobernación  
de La Paz

## INVITACIONES DIRECTAS

Habiéndose declarado desierto las invitaciones directas para la provisión de varios bienes, el Comité de Contrataciones Administrativas de la H.A.M. convoca a todas las personas naturales o firmas comerciales legalmente establecidas en el país, especializadas en cada rubro, presentar sus ofertas para la provisión de lo siguiente:

I.D. N° 43/94 4 CAJAS CINTA TRANSPORTADORA DE 3 PLEGUES X 1'47" X 1'47" GRAPAS DE 1 1/2" PUNTA TRANSPORTADORA  
I.D. N° 51/94 1 PZA. COMPUTADORA (PROCESADOR 80486)  
1 PZA. IMPRESORA MATRIZ DE PUNTOS CARRO ANCHO  
I.D. N° 60/94 1 PZA. DISCO DURO EXTERNO PARA EQUIPO SUN  
1 PZA. UNIDAD DE RESPALDO TAPE BACK-UP  
I.D. N° 70/94 18 PZAS. LLANTAS P/ MOTONIVELADORAS CATERPILLAR  
6 PZAS. LLANTAS P/ MOTONIVELADORAS KOMATSU  
I.D. N° 71/94 20 Mts. CADENA DOBLE HILERAS ASA 80-20

Los plegados de especificaciones pueden adquirirse en el Departamento de Licitaciones y Contratos de la H.A.M. (Edificio Central calle Mercado esp. Colón) y cualquier otra información recabar en la Dirección Administrativa.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta hora 17:00 p.m. del día martes 26 de julio de 1994 en la oficina de Licitaciones y Contratos

La Paz, julio de 1994

Máquina Röntgen para  
Mamografía

- \* Picker Anatomic 200 H
- \* Nago N-Nam 08-G09-12-25 Dofokog 1,0 mm. 2
- \* Rendimiento 15,8 KW
- \* Tensión máxima 125 kvolt, la tensión es regulable
- \* Distancia Foco-Película fija 65 cm
- \* 0,6 x 0,6 mm con 430 m Amperio
- \* 1,0 x 1,0 mm con 210 m Amperio

Se vende inclusiva instalación por un técnico de la empresa Mayores informaciones en el teléfono 042-21086  
Cochabamba durante horas de oficina.

# Rendición o exterminio, dice Fujimori a terroristas

LIMA  
EFE

El presidente de Perú, Alberto Fujimori, dio un ultimátum a los terroristas aún armados, para que se rindan acogiéndose a la ley de arrepentimiento que dejará de regir probablemente a fines de 1994, "serán exterminados".

El presidente peruano, que se halla en una gira por el departamento del Cuzco, 510 kilómetros al sureste de Lima, dijo que si los subversivos recalcitan no se arrepienten, "todo el peso de la ley caerá sobre ellos".

Indicó que la ley de arrepentimiento tiene una fecha límite que no será de muchos

meses y probablemente será suprimida en diciembre próximo.

Fujimori ha prometido que cuando su período presidencial termine en julio de 1995, habrá acabado con la subversión en el país, porque "nunca proponí", subrayó, es exterminar todo rastro de terrorismo que subsista en Perú".

El mandatario dijo que los contactos entre el Gobierno y los líderes terroristas detenidos, continúan periódicamente, pero eso, señaló, no significa negación.

Tras señalar que el 95 por ciento de la cúpula de la banda maoísta Sendero Luminoso está detenida, y el resto será detenido poco a poco, Fujimori afirmó que el "Gobierno se mantiene fir-

me en exigir a los terroristas la rendición sin condiciones y la entrega de sus armas".

"Los contactos con los mandos senderistas encarcelados, apuntan a eso", precisó Fujimori que así, admitió la existencia de contactos.

La ley de arrepentimiento ha levantado sin embargo numerosas objeciones en los analistas políticos.

La revista mensual "PepuPaz", sostiene que esa ley requiere que los "arrepentidos", para beneficiarse con ella, hagan denuncias y relaciones sobre otros senderistas y la organización tanto de Sendero Luminoso, como del Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA).

# EE.UU. cancela invasión a Haití hasta octubre

WASHINGTON  
EFE

El próximo mes octubre es una posible "fecha tope" para que los golpistas haitianos se retiren del poder si no desean afrontar una invasión de Estados Unidos, advirtieron ayer, mientras el asesor especial del presidente estadounidense para la crisis haitiana, William Gray.

Gray, en declaraciones exclusivas al diario "USA Today", dijo que las autoridades de Washington esperan que los tres lugartenientes que están en el poder" para el primer octubre.

Ese día el presidente Bill Clinton se refería al general Raúl Céspedes, jefe del Ejército haitiano; y a su colega Michel Francoise, jefe de la Policía; Philippe Biamby, el jefe y Gabinete del Ejército, responsables de golpear que derrocó al presidente Jean Bertrand Aristide el 20 de septiembre de 1991.

Gray indicó que "la puerta para nuevas conversaciones (con los mi-

litares) está cerrada, excepto para que digan cuando se van" y aseguró que lo único que se discutirá con ellos son "cuestiones políticas" como en qué avión se van a marchar de Haití ellos y sus familias.

El representante de la Casa Blanca reiteró que, antes de tomar cualquier determinación respecto de la invasión, Washington quiere dar tiempo a que funcionen las sanaciones económicas que desde hace casi dos meses impuso el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas al régimen golpista haitiano.

A pesar de esa determinación, Gray subrayó que lo que se pretende es que este castigo económico que ha impulsado a Haití la comunidad internacional pese sobre los golpistas de la Junta militar, pero, dijo, en ningún caso se busca la "total destrucción" de la ya pobre economía haitiana.

"No queremos el total deterioro de la economía haitiana", dijo Gray al "USA Today", pero llega un momento en que "hay que decidir...

llevarían ustedes a cabo otra operación que pudiera dar resultados más rápidos..."

En este contexto, Gray aseguró que Estados Unidos no emprenderá ninguna acción sin el apoyo de otras naciones del continente, pero indicó que si lo hiciera, sin embargo, "sin el apoyo de los estadounidenses".

Argentina

# Aumenta número de muertos en ataque a centro judío

BUENOS AIRES  
Reuter

Se desvanecen las esperanzas de encontrar vivas a las más de 70 personas que continúan desaparecidas entre los escombros del principal centro de la comunidad judía en Argentina destruido por una explosión hace dos días.

El ministro de Salud Alfredo Mazza declaró que hay pocas posibilidades de hallar más sobrevivientes. "No se han detectado indicios de que haya alguien con vida", declaró a los periodistas.

Cuadrillas de rescate argentinos e israelíes recogieron ayer, miércoles, cuatro cuerpos y un herido fallecido en el hospital, elevando a 39 el saldo de muertos del incidente ocurrido el pasado lunes.

En radio también informó, sin otras fuentes, que el tipo de explosivo usado indica claramente que el responsable del atentado es un grupo pro-iraní, posiblemente el Hizbollah.

Según los expertos de inteligencia citados por la

radio, no se trató de un coche-bomba de 100 kilogramos colocados debajo de basura detrás del edificio.

El presidente Carlos Menem que el ataque parecería ser de los islamistas y el primer ministro Rabí piensa que Irán y sus aliados responsables del hecho.

En Beirut, el grupo pro-iraní Hezbollah (Dios) desmanteló toda vinculación tras que la agencia iraní de noticias principal, Isna, acusó a Israel de planear un ataque a Israel.

Por otra parte, la Comisión Atómica de Argentina descartó un explosivo nuclear de baja potencia.

**CRISIS POLÍTICA**

La renuncia de la plana mayor que junto a amplios sectores de la sociedad crearon una "supersecreta" dando lugar a una grave crisis política.

El presidente electo de Panamá, Ernesto Pérez Balladas, afirmó hoy que la causa de la caída de un avión en su país que mató a sus 19 ocupantes, la mayoría judíos, "no fue un accidente sino una bomba".

"Quién es el autor, no lo sé. Es penoso, totalmente inaceptable y haremos nuestro mejor esfuerzo para perseguir a quien se encuentre detrás de esto", afirmó.

Pérez Balladas dijo en una entrevista a la cadena de televisión estadounidense CNN en Washington que las autoridades panameñas hacen su mejor esfuerzo para descubrir al responsable del desastre, ocurrido el martes.

El vuelo los cuatros que murieron.

La mayoría de los cuatros que murieron.

La mayoría de los cuatros que murieron.

La información.

## Los hombres de la luna



Una humanidad que está próxima a terminar el siglo en que se inició la revolución tecnológica ha recordado los 25 años que el primer hombre pisó la luna. ¡Qué gran salto!

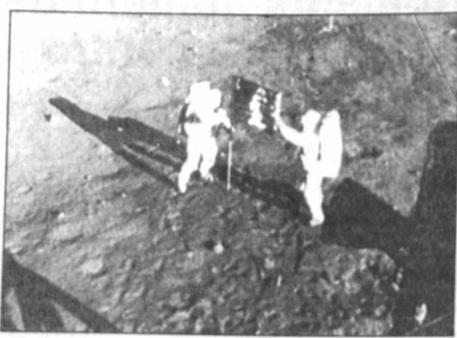
A partir del 20 de julio de 1969, la era espacial abrió nuevas e infinitas posibilidades a la curiosidad humana.

Una nueva conciencia comenzó a madurar en la principal creación del Génesis. El hombre contemporáneo no creyó en el mito de Sísifo y desafió a los dioses que destruyeron a leero.

¡Volo tan alto... tan lejos. Hacia el infinito! Al reino del profundo misterio. Se catapultó al espacio para buscar una huella cósmica sobre su existencia en un planeta azul, tan hermoso que aún no puede ser comprendido. Por eso se lo destruye, día a día.

Aquellos tres jinetes del espacio: Neil Armstrong, Edwin Aldrin y Michael Collins; grabaron en sus prodigiosos cerebros y pupilas una parte del misterio. "Paz", fue la divina palabra que acuñaron como mensaje de la humanidad.

Los tres "saltamontes" de la luna recogieron miles de datos y fotografías que trans-



El gran salto de la humanidad: llegar a la Luna

mitieron a su base espacial de la Tierra.

Desde ese día, comenzaron a vivir una nueva y deslumbrante experiencia. Flotaron en el espacio y caminaron sobre la Luna.

Todo un proceso de mutación interior.

Desde la Luna, contemplaron a un Universo en permanente expansión.

¡Que enorme creatura!

Esas pupilas de agujas no fueron cegadas por el esplendor de tanta belleza cósmica. Sus labios cantaron un himno al Universo.

Bendijeron la creación humana y se asombraron de lo que el hombre, en el profundo sentido de la palabra, puede hacer: Saltar hacia el espacio, romper su gravedad.

Siempre más allá. El desafío parece no tener fin.

Pero, aquellas privilegiadas pupilas también se detuvieron en algo que después les trastornó para siempre:

Aquel momento de éxtasis contiene plástico rasguño sus frágiles estructuras psíquicas. Sus vidas terrestres se convirtieron en un infierno.

Armstrong decidió huir del mundanal ruido y evitar hablar sobre aquella prodigiosa experiencia; y Aldrin, logró superar heroicamente su estado de alcoholismo. Enfermo de depresión y estuvo a punto de suicidarse.

El más "normal", Collins, el astronauta que no pisó la luna..., sin embargo, quizás como yo, se pregunta angustiado: ¿ Armstrong, Aldrin, hombres de la Luna, que vieron en el espacio que les trastornó sus vidas?

Consultado sobre si una ambi-

Habla el fiscal de Greiff

## Colombia no puede aceptar imperialismo de EE.UU.

SANTA FE DE BOGOTÁ  
Efe

El fiscal general colombiano, Gustavo de Greiff, reiteró ayer, miércoles, sus críticas a la "actitud imperialista" de Estados Unidos en materia de lucha contra el narcotráfico, y pidió al Gobierno una posición más "energética" para defender la soberanía nacional.

"Yo creo que una potencia no se puede mostrar así de imperialista frente a un país como Colombia", dijo De Greiff al referirse a una propuesta hecha el viernes pasado por el senador Jesse Helms, para que Washington condicione la ayuda antinarcóticos a Colombia a los resultados contra el narcotráfico.

La propuesta hecha por el congresista Helms causó malestar en Colombia y se sumó a recientes hechos que han enturbiado las relaciones bilaterales, entre ellas la revelación de grabaciones que sugieren aportes económicos del "cartel de Cali" al presidente electo colombiano, Ernesto Samper.

Además, hace dos semanas el Departamento Estadounidense Antidroga (DEA) canceló una cita que había fijado con el director de la Policía colombiana, general Octavio Vargas Silva, tras conocer denuncias anónimas que vinculan al despacho de este oficial con mañosos.

Sin embargo, De Greiff recomendó "tener calma" ante las actuales tensiones con EE.UU. y dijo que esta nación "no le está dando al problema la misma importancia que aquí".

El fiscal dijo que hace pocos días viajó a Los Angeles (EE.UU.) y que "ningún periódico importante" publicó la información sobre el condicionamiento de la ayuda de Estados Unidos a Colombia a una certificación previa de la labor de las autoridades colombianas contra el narcotráfico.

Clinton homenajeó a los conquistadores de la luna

Por Bruno Mario  
WASHINGTON  
Ansa

Los tres hombres que han conquistado la luna, el presidente Bill Clinton, pidió ayer que se cancelara la explotación minera a los problemas internacionales.

"Este año, la estación mea de sobrevoló el aniversario de un diputado que a través de un discurso cambió la historia de la humanidad", dijo Clinton en su discurso con el que celebró la llegada de Neil Armstrong, Michael Collins y Edwin Aldrin a la Casa Blanca.

Armstrong, Aldrin y Collins, a la edad del rey, recordaron que como ellos estaban de vacaciones, para reverdecer el desembocadur.

Nel Armstrong agredió pocas palabras. "Estoy orgulloso de haber sido uno de los que llegaron desde tierra firme a la Luna. Los tres tuvimos la oportunidad de ver el Apolo 11 recibir la misión de los colegas que se encontraron en el espacio."

Colombia, que pensaba que orbitaba hasta el viernes. El presidente del Columbia, Robert Andrade, de 45 años, señaló como generación del Apolo 11 que "han caído muchos humanos".

"Seré sincero", dijo Andrade, cuando me convertí en un adulto en 1985, esperaba en un ministerio sobre la Luna. Hoy estoy convencido de que este sueño será cumplido, gracias a mi carrera y mi trabajo.

Hace cinco años, la Casa Blanca se celebró el 45º aniversario de la bandera de EE.UU. que el presidente George Bush había colgado en Marte. Hoy, la tecnología americana estaría perfectamente dispuesta a cumplir esa promesa.

Pero el presidente Clinton heredó una montaña de deudas con sus predecesores, deberá cuantificar las cuentas. Para ello, Marte se necesitarán 400 mil millones de dólares, todo el dinero que la NASA tiene en su presupuesto, incluyendo el 51 por ciento del territorio y una unidad serbia en el territorio.

Redman dijo que la delegación de musulmanas y croatas habían aceptado el plan. "Los serbios no han podido aceptarlo".

Respecto a lo que nos concierne, es ese nuestro mapa y nos atenderemos a él", agregó. Ahora existe "una situación muy seria".

Previamente, fuertes diplomáticas y serbias dieron que la delegación serbia había entregado al grupo de contacto una declaración aprobada por su parlamento, aceptando el mapa como una base para discusiones posteriores, mientras pidieron más detalles de un plan general de paz.

## Serbios dicen 'no' a plan de paz sobre Bosnia

GINEBRA  
Reuter

El mediador de los Estados Unidos Charles Redman dijo que estaba "desilusionado" con la respuesta serbia al plan de paz para Bosnia presentado por funcionarios norteamericanos, rusos, británicos, franceses y alemanes.

Consultado sobre si una ambi-

## SE NECESITA

MECANICO PARA MAQUINARIA PESADA, TRABAJO A REALIZAR EN EL CAMPO. PRESENTARSE CON DOCUMENTACION PERTINENTE EN PLAZA SAN FRANCISCO N° 502, 2<sup>o</sup> PISO OFICINA PROYECTO O.S.C.A.R., ENTREVISTAS VIERNES 22 EN HORAS DE OFICINA.

LA PAZ, 21 DE JULIO DE 1994.

## BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

**CONVOCATORIA AL PRIMER CONCURSO ANUAL PREMIO NACIONAL DEL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA**

El Banco Central de Bolivia (BCB) invita a participar en el Premio Nacional que ha instituido recientemente para promover la investigación en temas relacionados con banca central.

Los trabajos para esta primera convocatoria deberán tratar sobre cualesquier de los siguientes temas:

- AUTONOMIA DE LA POLITICA MONETARIA DE LA POLITICA FISCAL.
- POLITICA MONETARIA Y DESEMPEÑO DEL SISTEMA BANCARIO.
- TASAS DE INTERES EN BOLIVIA EN EL PERIODO DE POST-ESTABILIZACION.

El Jurado Calificador será designado por el Directorio del BCB y estará compuesto por tres personas de amplia trayectoria profesional y versación en los temas antes mencionados. Su decisión será definitiva e inapelable.

### REQUISITOS

- 1) Podrán participar, individualmente o en grupo, personas naturales nacionales o extranjeras; estas últimas deberán probar una residencia actual mínima de dos años en Bolivia.
- 2) No podrán participar los directores, ejecutivos, funcionarios y empleados del Banco Central de Bolivia, ni los miembros del Jurado Calificador.
- 3) Sólo se admitirán trabajos inéditos, originales y concluidos durante el año de la convocatoria, redactados en castellano.
- 4) No se aceptarán tesis de licenciatura y tampoco trabajos que hayan sido presentados a otros cursos o instituciones, y aquellos publicados parcial o totalmente hasta la fecha en que se presenten en el certamen.
- 5) Los trabajos deberán presentarse en no más de 150 páginas ni menos de 50, incluyendo anexos, cuadros estadísticos, gráficos y bibliografía. Deberán estar impresos o fotocopiados en papel tamaño carta, a renglón saltado excepto en el caso de cuadros estadísticos, con márgenes no inferiores a 2,5 cms. y con no más de 12 caracteres por pulgada. Las notas de pie de página deberán ir al final del documento, también en doble espacio y dentro de los límites antes señalados.

Los citados trabajos deberán comenzar con una introducción que explique clara y objetivamente el tema y terminar con un capítulo de conclusiones.

"La adversidad despidió al amigo fingido".

(Rojas)

23 DE JULIO  
"DIA DE LA AMISTAD"



## BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

- 6) El plazo límite de entrega de los trabajos será el 28 de febrero de 1995 en la Secretaría General del BCB, a nombre del Dr. Víctor Márquez Secretario del Comité del Premio Nacional (COPNA), en 6 ejemplares empastados o anillados, acompañados de un resumen que no exceda 500 palabras.

La entrega se realizará en dos sobre cerrados. El sobre "A" contendrá el trabajo firmado con seudónimo y el sobre "B" la dirección, fotocopia del carnet de identidad, nombre completo del autor y el seudónimo utilizado en el sobre "A". El sobre "B", del o los trabajos premiados, será abierto al concluir la etapa de calificación, una vez que se conozca la decisión del Jurado.

- 7) La ceremonia de premiación se realizará en el Banco Central de Bolivia el 20 de julio de 1995, como homenaje al aniversario del Instituto Emisor.

8) La premiación consistirá en:

- a) El Premio Nacional de Bs. 50.000 (CINCUENTA MIL 00/100 BOLIVIANOS).
- b) Distinciones especiales o menciones honoríficas en caso de que los trabajos no califiquen para el Premio Nacional.

Si no califica ningún trabajo, el Banco Central de Bolivia podrá declarar desierto el concurso.

- 9) Los autores de los trabajos premiados cederán sus derechos de autor al Banco Central de Bolivia, que encargará su publicación al Fondo Editorial de Cultural del Instituto Emisor. Dichos trabajos no podrán ser reproducidos parcial o totalmente por el autor u otras instituciones y personas, salvo autorización expresa del BCB. Los trabajos no premiados serán devueltos a sus autores.

- 10) El BCB, por intermedio del Fondo Editorial de Cultura del Banco, publicará para su venta el trabajo que se haga acreedor al Premio Nacional. Los montos recaudados servirán para apoyar el presupuesto del citado Fondo.

- 11) Los interesados podrán recabar el Reglamento del Premio Nacional del BCB y mayores informes del Banco (Piso 26 - Telf. 355581).

La Paz, 20 de julio de 1994

ENTEL  
INVITACION  
PUBLICA N° 07/94



## PROVISION DE SISTEMAS DE ENERGIA SOLAR DEPARTAMENTO DE COCHABAMBA

La Empresa Nacional de Telecomunicaciones ENTEL, mediante el SUB COMITE DE CONTRATACION ADMINISTRATIVA, invita a todas las firmas interesadas a intervenir y presentar sus PROPUESTAS, para la PROVISION DE SISTEMAS DE ENERGIA SOLAR PARA EQUIPOS DE COMUNICACIONES EN COCHABAMBA, conforme a lo dispuesto por el Inc. 1º del Art. 4º del Anexo 3 del D.S. N° 21660 de 10 de julio de 1987 y D.S. 22678 modificado; y de acuerdo a los datos establecidos en Pliego de Especificaciones Técnicas, que podrá ser adquirido previo depósito de Bs. 50.- (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS) en Tesorería Edif. Central c. Ayacucho N° 267, piso 7<sup>o</sup>.

Las propuestas serán presentadas en la Gerencia Administrativa Financiera, hasta antes del día miércoles 27 de julio de 1994 en el piso 8<sup>o</sup> del Edificio Central.

La Paz, julio 20 de 1994

SUB COMITE DE CONTRATACION Y RELACIONES PUBLICAS DE ENTEL

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES  
INVITACION PUBLICA N° 06/94



## PROVISION DE SISTEMAS DE ENERGIA SOLAR DEPARTAMENTO DE COCHABAMBA

La Empresa Nacional de Telecomunicaciones ENTEL, mediante el SUB COMITE DE CONTRATACION ADMINISTRATIVA, invita a todas las firmas interesadas a intervenir y presentar sus PROPUESTAS, para la PROVISION DE 3 EQUIPOS DE ENLACE TELEFONICO MONOCANAL PROVINCIA MOLLEA PARA ENTEL COCHABAMBA, conforme a lo dispuesto por el Inc. 1º del Art. 4º del Anexo 3 del D.S. N° 21660 de 10 de julio de 1987 y D.S. 22678 modificado; y de acuerdo a los datos establecidos en Pliego de Especificaciones Técnicas, que podrá ser adquirido previo depósito de Bs. 50.- (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS) en Tesorería Edif. Central c. Ayacucho N° 267, piso 7<sup>o</sup>.

Las propuestas serán presentadas en la Gerencia Administrativa Financiera, hasta antes del día miércoles 27 de julio de 1994 en el piso 8<sup>o</sup> del Edificio Central.

La Paz, julio 20 de 1994

SUB COMITE DE CONTRATACION Y RELACIONES PUBLICAS DE ENTEL

# Tiempo de apocalipsis para Ruanda

NUEVA YORK  
Reuter

Expertos en ayuda internacional dijeron que se encuentran en una carrera contra el tiempo precedentes para prevenir que un apocalipsis al más de un millón de refugiados ruandeses y han inundado la ciudad de Goma, Zaire.

Y los expertos no saben si podrán ganar una batalla contra la hambruna, la enfermedad y la muerte. Los caminos de la zona están repletos de refugiados, que camiones de ayuda no pueden avanzar, no existen los muy necesarios helicópteros y demora seis días descargan un avión porque las descargas.

Stingle dice que la velocidad con que más de un millón de refugiados llegó a Goma y las poblaciones cercanas en un exodo que los expertos califican como sin precedentes.

No hay palabras para describir esta escena. Todo se mueve de este a oeste; camiones, autobuses, vehículos, carretillas, bicicletas, hombres, mujeres, niños, vacas, ovejas, botes y todo está repleto", dijo el director sobre el terreno de la organización de caridad CONCERN, Jack Finuance, en un informe desde Goma a la sede de la organización en Dublín.

"Muchos de los refugiados tienen esa vaga apariencia de temor en sus rostros. No comprenden lo que realmente está pasando, excepto que los sacaron de repente de sus lugares", manifestó Finuance, quien agregó: "Goma es probablemente una de las peores localidades que se puede imaginar para refugiados. El terreno es volcánico y el agua es un problema mayor".

haya tropas estadounidenses y europeas transportando los suministros, porque sólo ellas tienen los aviones, helicópteros y camiones necesarios para tal operación.

Hemos alimentado anteriormente a grandes poblaciones.

Alimentamos a un millón de personas el día anterior. Pero nunca nos hemos enfrentado con algo como esto -esto pasó de la noche a la mañana", dijo Ann Stingle, una portavoz de la Cruz Roja Estadounidense.

Los caminos de la zona están repletos de refugiados, que camiones de ayuda no pueden avanzar, no existen los muy necesarios helicópteros y demora seis días descargan un avión porque las descargas.

Algunos expertos dicen que la escena se encuentra actualmente en el clímax de la capacidad de los organismos tradicionales de ayuda y que sólo una gran intervención militar podría traer rápidamente los alimentos, medicinas y demás camiones, aviones y helicópteros a una ciudad que de la noche a la mañana se convirtió en un infierno en la tierra.

"Sólo tenemos en el mejor de los casos unas pocas semanas para actuar y si no respondemos daremos una catástrofe. Necesitamos el tipo de respuesta rápida que solo puede suministrarse por una organización militar", dijo el director de la agencia de ayuda estadounidense CARE, Philip Johnston.

Johnston está a favor de que

## Cometa da paliza sideral a Júpiter

SUTHERLAND, Sudáfrica  
Reuter

Júpiter enfrentaba ayer miércoles una paliza a escala sideral debido al viaje suicida del cometa Shoemaker-Levy 9 hacia la atmósfera superior del gigantesco planeta.

El hemisferio sureño de Júpiter ya está lesionado con siete gigantescos morados causados por el más grande de los 12 segmentos del cometa que desde el sábado han chocado contra el planeta.

El tamaño de algunas de las contusiones duplica el de la Tierra.

"El impacto del más brillante de los fragmentos del cometa que se aproximan a Júpiter, conocido como Q1, está previsto para las 20.00 GMT del miércoles", dijo el astrónomo sudafriano Dave Laney a la prensa en el Observatorio de Sutherland en el desierto Karoo.

Agregó que 27 minutos antes llegaría el fragmento Q2, otro de los más grandes de los 21 pedazos del cometa que se desintegró en julio de 1992, luego de orbitar Júpiter por 20 años.

Los fragmentos tienen un ancho de más o menos un kilómetro cada uno y se prevé que caerán a una distancia de 14.000 kilómetros el uno del otro.

Pero los astrónomos ignoran el efecto de este doble impacto, señaló Laney.

Las observaciones transmitidas hoy en la red Internet de correo electrónico indicaron que cada uno de los principales segmentos del cometa parecía transportar en su derredura una "ola de proa" de polvo y escombros, lo que podría explicar el doble fogonazo visto en algunos de los impactos.

Laney sostuvo que el Observatorio Astronómico Sudafriano será el lugar indicado para observar las explosiones principales e indicó que telescopios separados vigilarían los impactos del Q2 y Q1.

## Era de paz para Jordania e Israel

MAR MUERTO, Jordania  
Reuter

Jordania e Israel proclamaron ayer miércoles el comienzo de una nueva era de paz durante una reunión en la que por vez primera se dio la llegada de un alto ministro del Estado judío a suelo jordano.

"La guerra quedó atrás. No puede uno sentarse a negociar con una mentalidad belicista", dijo el primer ministro jordano Abdul-Salam Majali en una rueda de prensa.

El canciller israelí Shimon Peres fue hoy el funcionario israelí de más alto rango que llega a Jordania para participar en la reunión de Majali y el Secretario de Estado norteamericano Warren Christopher.

"La meta es el comienzo de la paz", acató Peres, aludiendo a la propuesta reunión del lunes 25 en Washington entre el primer ministro israelí Yitzhak Rabin, el rey Hussein de Jordania y el Presidente de los Estados Unidos, Bill Clinton.

Los periodistas presionaron a Peres y a Majali a declarar si sus dos países, formalmente en guerra durante 46 años, han aceptado extenderse el reconocimiento mutuo o terminar con el estatus belicista. "No hablamos de esto", dijo Majali, quien añadió con una sonrisa: "La cumbre anunciará qué se proponen hacer ellos. Si lo digo hoy, la cumbre no es necesaria".

Peres manifestó: "Pienso que

la declaración (de la cumbre) contendrá algunos elementos de los que no hablamos o que pueden servir aún como el cimiento de la paz en el futuro".

Antes, tras llegar al encuentro en un helicóptero israelí, Peres dijo que, "El vuelo nos tomó 15 minutos... Han sido necesarios 46 años para llegar a esta hora y lugar de paz y de promesas".

La bienvenida oficial jordana a Peres, inmediatamente después de conversaciones de paz sin precedentes en la frontera común, marcó un triunfo de los esfuerzos estadounidenses e israelíes para conseguir la aceptación del Estado judío por los árabes.

Los tres ministros rindieron tributo a la ocasión, televisada en Jordania e Israel, y reafirmaron sumeta de conseguir la paz.

"Israel y Jordania abandonan hoy lo viejo y se adentran en lo nuevo. Están llegando a su fin una era de guerra. Se están escuchando por fin los clamores de paz en esta tierra ancestral", dijo Christopher.

Peres y Christopher hicieron énfasis en las oportunidades para la cooperación económica futura. El jefe de la diplomacia estadounidense dijo al leer el comunicado final que Israel y Jordania colaborarán en un plan para el desarrollo del Valle de Jordania que será estudiado en Washington.

Sin embargo, Hussein advirtió en Amán antes del encuentro que un acuerdo global de paz está muy distante.

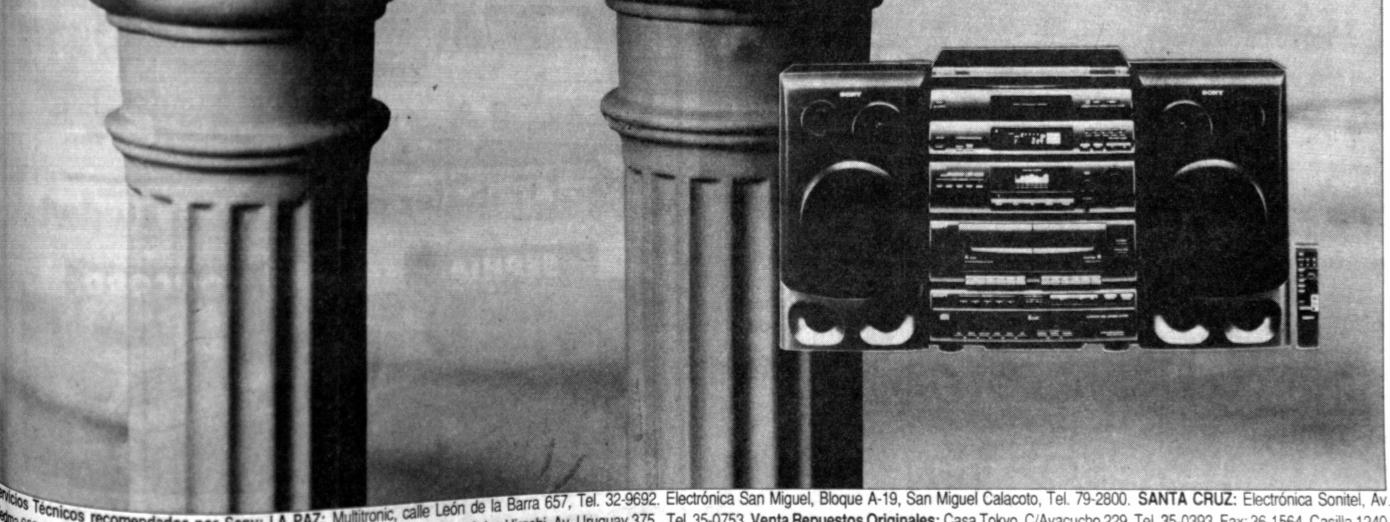
SONY.

# OFF ON!

El poderoso sonido  
del LBT-A295 "salta a la vista".

Para hacerle sentir toda la potencia del sonido,  
el LBT-A295 cuenta con 1.000W PMPO.

Además, su ecualizador gráfico electro-ajustable con analizador de espectro fluorescente de 7 bandas, le permite gozar del sonido en toda su plenitud. Todo esto, más: Doble deck con selector de cinta, realimentación dinámica de bajos, CD tipo ruleta para 5 discos, parlantes de 3 vías y control remoto. Existe sólo una forma de ver el sonido, Sony sabe cómo. LBT-A295.



servicios Técnicos recomendados por Sony: LA PAZ: Multitronic, calle León de la Barra 657, Tel. 32-9692. Electrónica San Miguel, Bloque A-19, San Miguel Calacoto, Tel. 79-2800. SANTA CRUZ: Electrónica Sonitel, Av. Pedro 600, Tel. 35-1239. Electrónica CEM/SAT, Av. Grigotá 92, Tel. 520831. Electrónica Hiroshi, Av. Uruguay 375, Tel. 35-0753. Venta Repuestos Originales: Casa Tokyo, C/Ayacucho 229, Tel. 35-0393. Fax: 36-1564, Casilla 1240.

# DGT suspendió trámite de la empresa ITS

La Dirección General de Telecomunicaciones determinó la suspensión del trámite de licencia de funcionamiento de la empresa Imagen de Televisión Satelital (ITS), en tanto se reciba información definitiva de la Fiscalía del Distrito en lo Penal de Santa Cruz, respecto a procesos jurídicos que, según su denuncia, tendría el ciudadano argentino José Luis Quiroga, representante de dicha empresa en su país.

El director de Telecomunicaciones, Raúl Campero Paz, manifestó que al comprobarse esos antecedentes, la resolución administrativa "precaria" que se otorgó a ITS, así como el contrato de derechos y obligaciones fir-

mado con la misma, quedarán definitivamente anulados.

Dijo que la autorización prece-  
cara otorgada a ITS se extendió en virtud a que esta empresa cumplió con todos los requisitos exigidos por ley, entre ellos un certificado de antecedentes otorgado por la Policía Nacional y que recién en estos días se tuvo conocimiento sobre la presunta conducta delictiva de Quiroga.

Se informó también que ITS no ha iniciado sus transmisiones debido a un conflicto con la Alcaldía Municipal de Santa Cruz, cuya resolución está pendiente en la Corte de Distrito de ese departamento.

En carta enviada a la direc-

ción de este matutino, Campero Paz puntualiza que la actual gestión de la DGT nunca otorgó licencias ilegales de funcionamiento para radiodifusión, y que permanentemente coordina acciones con la Asociación Boliviana de Radiodifusión (ASBORA) y la Cámara Nacional de Medios de Comunicación.

El presidente de la cámara, Enrique Roda, acusó el martes a la DGT de estar comprometida en la otorgación de licencias ilegales para el funcionamiento de estaciones de radiodifusión, mencionando específicamente el caso de ITS, cuyo representante es un ciudadano argentino que tiene cuentas pendientes con la justicia.

cia de su país.

Campero Paz sugiere en la carta que las observaciones hechas al trámite de la empresa denunciada se deberían realizar por conducto regular, a través de la DGT, que es el ente fiscalizador y normativo de las telecomunicaciones en Bolivia.

"Las empresas de televisión

como concesionarios y proveedores constituyentes bajo nacionales, compuestas tanto por extranjeros, tales como una empresa en la París, la televisión por cable, y traer la televisión por satélite, esto de acuerdo con el art. 36 del Reglamento General de Telecomunicaciones concuerda la carta.

## INTI-MAGNEZIA ANTIACIDO-LAXANTE

INTI

Estreñimiento

Indigestión

Acidez



DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

RESOLUCION ADMINISTRATIVA N° 05.317.94

VISTOS Y CONSIDERANDO: 18 JUL. 1994

Que, el Decreto Supremo No. 21521 de fecha 13-02-87 reglamenta el accionar de los contribuyentes del Régimen Tributario Simplificado en cuanto a sus obligaciones con la administración.

Que, según el art. 12 y 13 de dicho Decreto Supremo establece el Cambio de Categoría o Cambio de Régimen respectivamente, para los contribuyentes del Régimen Tributario Simplificado, por efecto de la variación en el monto del capital o base imponible y cuando no cumplen con los requisitos del art. 3ro. de dicho Decreto Supremo, y Resolución Ministerial No. 1018 de fecha 04-02-91.

Que, debido al Proceso de Actualización de Datos y Reposición de Carnets y Certificados reglamentado por el Decreto Supremo No. 23680 de fecha 19-11-93, algunos contribuyentes pudieron realizar dicho cambio de Régimen o modificación de categoría en el mes de enero de presente año.

Que es necesario facilitar el cumplimiento de sus obligaciones en condiciones de equidad para los sujetos pasivos de este sector de contribuyentes.

POR TANTO:

La Dirección General de Impuestos Internos en atribución conferida por el artículo 127 del Código Tributario.

RESUELVE:

Artículo Único:

Establecer un plazo de excepción para el cambio de régimen o categoría para los contribuyentes del Régimen Tributario Simplificado, con los formularios Nos. 3031 y 3043 respectivamente, a partir de la fecha hasta el 15 de septiembre del presente año, indefectiblemente. Comuníquese, registrese y cúmplase.

Lic. María Luisa Urdaz de Escobar

DIRECTORA GENERAL

Dirección General de Impuestos Internos

Residencia de la República  
BOLIVIA

"No soy enemigo de los ricos  
pero soy más amigo de los pobres"

Hace 48 años, el Tcnl. Gualberto Villarroel fue inmolado en un farol de la Plaza Murillo. Un pensamiento suyo: "No soy enemigo de los ricos pero soy más amigo de los pobres", es el que define con mayor precisión el carácter de su gobierno y su visión de nuestra sociedad.

El sacrificio de Villarroel germinó la semilla de la Revolución Nacional, que se inspiró en ese ideal de progreso con justicia social. Es el mismo que hoy guía nuestros pasos en este compromiso de cambio que hemos asumido ante el pueblo boliviano.

Fieles al legado de Villarroel, estamos trabajando para hacer de Bolivia un país moderno en el que el inmenso abismo que hoy separa a los pobres de los ricos, al campo de las ciudades y a las mujeres de los hombres, sea cada vez más estrecho.

En este nuevo aniversario de su inmolación, reafirmamos nuestro compromiso de cambio y de seguir trabajando por una "Bolivia unida sin clases humilladas".

JGLORIA A VILLARROEL!

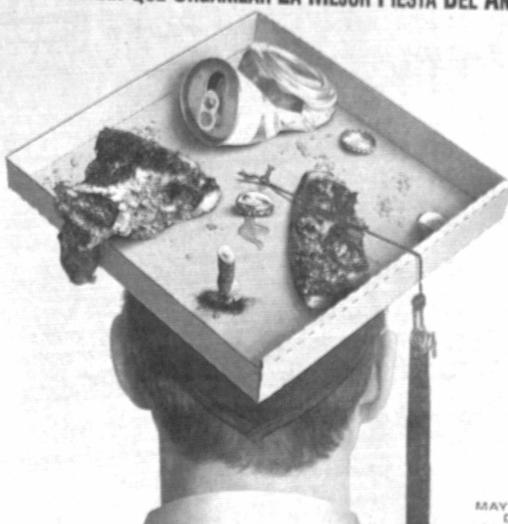
Gonzalo Sánchez de Lozada  
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

La Paz, 21 de julio de 1994

MINISTERIO DE COMUNICACION SOCIAL

**HOY ESTRENO** *Cine 6 de agosto*

YA NO TIENEN DINERO, NI TIEMPO, NI CERVEZA.  
PERO PARA GRADUARSE,  
ELLOS TENDRÁN QUE ORGANIZAR LA MEJOR FIESTA DEL AÑO.



MAYORES DE 14 AÑOS

**MF** UNIVERSIDAD DEL DESORDEN

BARRY SABATH ADAM LEFF ZAK PENN PAUL SCHIFF HART BOCHNER

Producción y dirección: ADAM LEFF

Escritura: BARRY SABATH

Montaje: ZAK PENN

Edición: PAUL SCHIFF

Composición: HART BOCHNER

Producción ejecutiva: JEFFREY L. BROWN

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de fotografía: STEPHEN L. STONE

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

Producción de maquillaje: JENNIFER MCGOWAN

Producción de efectos especiales: JEFFREY L. BROWN

Producción de diseño: DAVID M. KLEIN

Producción de iluminación: STEPHEN L. STONE

Producción de sonido: DAVID M. KLEIN

Producción de vestuario: HEATHER MCGOWAN

# puerta Abierta

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, jueves 21 de julio de 1994

Totalmente refaccionado y mejorado

## Hoy renace el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez"

La música coral se escuchará hoy a las 19:00 horas, saludando la reapertura del Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez". Encargados de poner el marco artístico a la ceremonia que se cumplirá en presencia de autoridades y 800 invitados, son los integrantes de la Sociedad Coral Boliviana que dirige José Lanza Salazar.

Esta reapertura es uno de los acontecimientos más importantes para la ciudad de La Paz, luego de los múltiples tropiezos que sufrió la refacción del principal escenario de la ciudad desde su cierre en diciembre de 1992.

### PROGRAMA

En un intento por reproducir algunas de las características que tuvo la inauguración del Teatro en 1845, ocasión en la que se estrenó el Himno Nacional de Bolivia, el acto de esta noche se abrirá con palabras de Carlos Cordero Carrasco, oficial mayor de Cultura. De inmediato se escucharán los Himnos Nacional y de La Paz.

Será entonces el turno de los discursos a cargo de Alberto Bailey, Secretario Nacional de Cultura, y de Luis Alberto Valle, presidente del Concejo Municipal Laalcaldesa de la ciudad. Mónica de Palenque, reinaugurará el Teatro que se presentará al público totalmente renovado.

En una tercera parte se escuchará a la Coral Juvenil con temas nacionales y extranjeros, finalizando su

participación junto a la Coral estable con la Sereña Pacena de Julio Bracamonte e Illamani de Néstor Portocarrero.

Concluida la música, se bendecirán las obras y los invitados podrán recorrer el escenario y apreciar las modificaciones de que ha sido objeto con el fin de mejorar su aspecto y funcionalidad.

### ANTECEDENTES

El Teatro Municipal, Monumento Nacional designado por el arquitecto José Núñez del Prado en 1843, fue inaugurado durante la presidencia de José Ballivián. En 1957 fue bautizado con el nombre de Alberto Saavedra Pérez, en reconocimiento al periodista y dramaturgo paceño.

Desde su inauguración, ha sido refaccionado en tres oportunidades: 1968, 1971 y 1978. Persistía, sin embargo, un grave problema de filtración de agua y mal funcionamiento del alcantarillado, lo que motivó a la gestión en la Oficialía mayor de Cultura de Homero Carvalho, en 1992, a enfrentar obras que inicialmente se calcularon para dos meses.

Cumplido ese lapso, se dijo que los trabajos concluirían en julio de 1993, considerando que se estaba cambiando el piso del escenario, ampliéndolo y construyendo uno gemelo en la parte inferior.

Ni ese plazo ni el de octubre del 93, anunciados por las autoridades municipales, fueron cumplidos,



llegando el final de la gestión sin que se cuente con el presupuesto para enfrentar los trabajos que incluyeron el traslado de las caminerías de luz y sonido, reacondicionamiento de los camerinos, el cambio de alfombras, luminarias, reparación de la calefacción y

otros trabajos de detalle incluso en la fachada.

La actual gestión de Carlos Cordero logró que se declare prioridad del Municipio a la refacción del Municipal en febrero de este año, reiniciándose los trabajos en el mes de marzo. Alrededor de 150.000 dóla-

res se ha requerido para concluir una obra que el público y los artistas deberán evaluar y valorar.

Aprovechando el esfuerzo, se ha habilitado un pequeño teatro de cámara en una de las salas de ensayo. Esta obra ha sido apoyada por la Asociación de Ami-

gos del Teatro Municipal y permitirá en breve -su inauguración está anunciada para dentro de dos o tres semanas-, contar con un escenario alternativo con todas las condiciones que exige un espectáculo: luces, sonido, camerinos, baños y sala de control.

Entrega de premios y apertura de la muestra:

## Salón de Artes Plásticas "Pedro Domingo Murillo"

Con la entrega de los premios a los ganadores por especialidades, se inauguró la noche del pasado martes el XLII Salón de Artes Plásticas "Pedro Domingo Murillo" en los salones de la Casa Municipal de la Cultura. Más de un centenar de obras fueron seleccionadas en esta oportunidad de obras fueron seleccionadas en esta oportunidad para la muestra abierta al público.

El acto de premiación contó con la presencia de la Alcaldesa de La Paz, Mónica Medina de Palenque, el presidente del Concejo Municipal, Luis Fernando Valle, el Oficial mayor de Cultura, Carlos Cordero, autoridades del municipio, artistas y numeroso público.

Los premios únicos por especialidades otorgados por voto mayoritario del Jurado correspondieron en esta versión del certamen plástico a Alejandro Salazar (pintura), Efraín Ortúñoz (dibujo) José Rodríguez (acuarela), Manuel Miguel Salazar (escultura) y Sol Mateo (técnicas no tradicionales). Cada uno de los artistas recibió un premio económico consistente en 4.000 Bs y un diploma de honor.

El Gran Premio, máximo galardón que otorga este concurso, fue declarado desierto. El Jurado compuesto por los artistas Marcelo Callau, Ted Carrasco, Erasmo Zarzuela y Benedicto Aiza y por el arquitecto e investigador de arte José de Mesa tomó esta decisión

ante la ausencia de una obra que reuna las condiciones de calidad para merecer la distinción.

El Jurado también declaró desierto el Premio Único en la especialidad de grabado.

### DISCURSO

"Como mujer sensible a las artes, creo comprender las aspiraciones de los artistas plásticos que buscan incentivos mayores a su creatividad que signifiquen, al mismo tiempo, la posibilidad de vivir con dignidad gracias a su talento, en un mundo que se empeña en despedir y privilegiar las relaciones económicas por encima de los valores artísticos", dijo la Alcaldesa Mónica Medina de Palenque en su discurso de circunstancia.

En otra parte de su intervención, la autoridad se comprometió a incrementar de manera substancial los premios del Salón, una vez que sea mejorado el presupuesto municipal. Planeta, asimismo, la posibilidad de convertir al Salón en una Bienal de Artes Plásticas.

"Deseo recordar a quienes participaron y alcanzaron el reconocimiento a su esfuerzo que el arte demás de ser un camino no siempre fácil, tiene un gusto estético que cambia con el tiempo. Quizás mañana su talento sea premiado y estemos compartiendo juntos esa alegría", concitó la Alcaldesa.

### OPINIONES

El Jurado de esta versión del Salón "Pedro Do-

mingo Murillo", junto a su veredicto suscribió una serie de sugerencias para mejorar las condiciones del concurso. Las mismas reflejan también una crítica al nivel artístico alcanzado por las obras presentadas, aspecto éste que los llevó a declarar desierto el Gran Premio. Los premios por especialidad no tuvieron el voto unánime del Jurado.

Entre las sugerencias figura una que apunta al incremento substancial del Gran Premio, lo que permitiría, en su opinión, que artistas de gran renombre presenten sus obras al Salón. El Jurado opina también que el Salón debería convocarse cada tres años y no anualmente como ocurre actualmente. Otra sugerencia es que el monto económico de los premios declarados desierto no se reenvíe al Tesoro Municipal y que más bien sea donado, en materiales de trabajo, a la Escuela Superior de Bellas Artes y a la Carrera de Artes de la UMSA.

El Jurado José de Mesa se abstuvo de suscribir estas sugerencias en su calidad de funcionario de la entidad organizadora del Salón.

El criterio de los jurados provocó reacciones entre algunos artistas plásticos, quienes consideran que su dureza no contribuye a incentivar a los artistas participantes.



Manuel Miguel Salazar, Premio Único en la especialidad de escultura.

José Rodríguez, Premio Único en la especialidad de acuarela.

Alejandro Salazar, Premio Único en la especialidad de pintura.

Efraín Ortúñoz, Premio Único en la especialidad de dibujo.

Sol Mateo, Premio Único en técnicas no tradicionales.

▼ Werner Guttentag fue condecorado

Pág. 3

▼ "Descorriendo la cortina verde" en el MNHN

Pág. 2

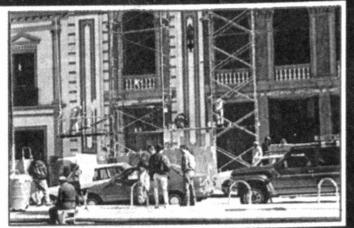
▼ "Cuestión de fe" en galería BHN

Pág. 2

▼ Artistas paceños exponen en Santa Cruz

Pág. 3





2a.  
sección

# PRESENCIA del PAIS

Otro caso que hará historia

## Corte Suprema juzgará a exjefes policiales acusados de corrupción

Fiscalía General recibió voluminoso expediente.- Sólo faltan algunos documentos para solicitar formalmente la apertura del proceso

SUCRE, 20 (PRESIDENCIA).- La Corte Suprema de Justicia se encargará, a partir de los próximos días, de juzgar a tres exjefes policiales acusados de estar implicados en un caso de corrupción por un valor de un millón de dólares, anunció el Fiscal General interino Jorge Garnica Durán al informar que recibió el expediente de este caso.

La Fiscalía de Distrito de La Paz determinó, el martes, requerir la apertura de un juicio en contra de excomandantes de la policía boliviana, generales Jaime Cespedes Benítez, Luis Prieto Quirós y Felipe Carvajal Badani.

Indicó que estaban implicados en el caso conocido como "los fantasmas" que habría dejado grandes perdidas económicas relativas a este asunto.

El magistrado que solicitó documentación complementaria para solicitar oficialmente, nombre del Ministerio Público, la apertura del juicio contra los tres generales y otros presuntos implicados. Dijo que por ser autoridades con jurisdicción nacional, los

tres generales, gozarán del "caso de Corte" que significa que sean procesados por el máximo tribunal de justicia del país como es la Corte Suprema. El inciso 7 del Art. 127 de la Constitución Política del Estado otorga a la Corte Suprema facultades para "fallar en única instancia en las causas de responsabilidad seguidas a denuncia o querella" contra "altos funcionarios con jurisdicción nacional que señala la ley por delitos cometidos en el ejercicio de sus funciones".

Casi lo mismo dice el inciso 9 del Art. 55 de la Ley de Organización Judicial aprobada el 18 de febrero de 1993 durante el gobierno de Jaime Paz Zamora.

Una vez que la Fiscalía General requiera ante la Corte Suprema la apertura del Juicio en contra de los generales Benítez, Prieto y Carvajal, la Sala Plena dictará el auto final de la instrucción debiendo su presidente designar al juez de partido que se encargue de organizar la misma (Art. 272 del Código de Procedimiento Penal).

Tras la conclusión de ese procedimiento, el tribunal supremo pondrá la declaración confesoria de los acusados. Luego se ingresará a la presentación de pruebas de cargo y descargo.

Los acusados -en este caso



la Fiscalía General- deberán interponer ante los jueces las pruebas de sus sindicaciones. Los acusados -los tres generales- tendrán

que demostrar su inocencia. Las dos partes pueden presentar pruebas documentales y testificales. Luego se ingresa a la etapa de los

debates; y finalmente los magistrados dictarán sentencia inapelable. Puede ser de declaratoria de inocencia, de absolución o de condena.

Consejo de Administración de la Fundación Populorum Progressio

Obispos estudian 190 proyectos en favor de indígenas latinoamericanos

COCHABAMBA, 20 (PRESIDENCIA).- El Consejo de Administración de la Fundación Populorum Progressio, se reúne desde hoy en esta ciudad para analizar 190 proyectos presentados por 18 países en favor de comunidades indígenas y afroamericanas de América Latina.

El evento, que se prolongará por tres días, es dirigido por el presidente de la Fundación y presidente del Pontificio Consejo Cor Unum, el Cardenal Roger Etchegaray, quien expresó la preocupación del Papa Juan Pablo II, por la situación de los campesinos de la región.

De acuerdo a la información proporcionada por el presidente del Consejo de Administración de la Fundación, Mons. Miguel Irízar Campos, el trabajo destinado a prestar ayuda a las comunidades indígenas se lleva a cabo desde 1992 con la creación de la Fundación Cor Unum, propuesto que fue ratificado en Santo Domingo y se cumplió desde el año pasado cuando se aprobaron 128 proyectos de promoción humana y cultural para una decena de países latinoamericanos.

Explicó que en esta oportunidad se distribuirá un monto de 1,3 millones de dólares entre quienes solicitan un apoyo financiero. "Una parte de esta cantidad será para Bolivia", dijo.

Según el arzobispo de Cochabamba, Mons. René Fernández Apaza, nuestro país tiene una asignación de 130,000 dólares. En esta reunión se presentaron 25 casos de las 16 jurisdicciones eclesiásticas de todo el territorio nacional.

Mons. Irízar aclaró que la Fundación no financia pro-

yectos "grandes", sino aquellos de ayuda al esfuerzo de cada comunidad, por ejemplo, producción agrícola. "Solo ayudamos a potenciar lo que se tiene" puntualizó a tiempo de dar cuenta que se priorizan proyectos de alfabetización, salud y promoción humana y social. "Quizás no sea la solución, pero si es un aliado", concluyó.

Por su parte, Mons. Iván Martín López, secretario del Consejo, explicó que los recursos para la Fundación son captados de cristianos de todo el mundo que quieren colaborar y de personas de buena voluntad que se solidarizan con los indígenas latinoamericanos.

Expresó su confianza en que los fondos aumentarán en la medida en que más personas de Latinoamérica den su aporte como lo hacen países de Europa y otros continentes con el propósito de favorecer a sus hermanos que más necesitan.

La reunión se lleva a cabo en la Casa Cardenal Clemente Maurer, de la zona de Coria Coria, con la participación de los miembros del Consejo. Además de los citados, Mons. Luis Colussi, de Brasil; Mons. Víctor González Martínez, de México; Mons. Julio Cabrera, de Guatemala; y Mons. Leónidas Ortiz, de Colombia. No asiste Mons. Luis Kebreao, de Haití, por problemas políticos en ese país. También asisten el Nuncio Apostólico, Mons. Giovanni Tonucci, y el secretario de la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB), Mons. Jesús Juarez.

Al término de la reunión, los participantes se trasladarán a la zona de Zapananí para interiorizarse, en el lugar, de las características de un proyecto de captación de agua impulsado por la Fundación creada por el Papa Juan Pablo II.

Mons. Irízar aclaró que la Fundación no financia pro-

Presidente del Instituto Boliviano de Comercio Exterior

## Son positivos los acuerdos económicos con el Paraguay

SANTA CRUZ 20. (PRESIDENCIA).- El presidente del Instituto Boliviano de Comercio Exterior, Enrique Hurtado Vaca, destacó hoy los resultados finales obtenidos en la negociación del Acuerdo de Complementación Económica Bolivia-Paraguay. Explicó que el convenio contempla desgravaciones del cien por ciento para 38 productos y rebaja del 50 por ciento para otros 48.

Asimismo, resaltó la capacidad negociadora de la Cancillería que logró revertir los magros resultados que se venían presentando hasta marzo del presente año. A la luz del acuerdo vaticinó un incremento de las exportaciones regionales al Paraguay una vez que el mismo entre en vigencia.

Hurtado refirió que la negociación costó mucho trabajo y tiempo debido a la oferta casi similar de ambos países, a lo que se sumó el fuerte compromiso que tiene Paraguay como miembro de MERCOSUR, lo que entró en más de una ocasión las gestiones orientadas a conseguir preferencias arancelarias. Pero al final, "logramos interesantes resultados".

Entre los 38 productos que han sido negociados con una rebaja arancelaria del cien por ciento en favor de Bolivia y que interesan al

mercado de Santa Cruz figuran los siguientes: semilla de soya para siembra, jugos de naranja, de toronja o pomelo, de piña, papaya, durazno y maracuyá, premezclas para la elaboración de alimentos balanceados, hemáticas rojas (hierro), mantecas y servilletas de papel, pañales, compresas, tampones higiénicos y artículos similares, papel absorbente tissue, blusas de algodón, artículos de cerámica, joyería de oro y chapados de metales preciosos, manufaturas de piedras preciosas, plomo refinado, plumeros de plástico.

Adicionalmente Bolivia consiguió la rebaja arancelaria del 50 por ciento para 50 productos, entre los que resaltan: harina de maíz, jugos de agrios, jugos de manzana, preparaciones forreras, artículos de oficina y artículos escolares, cueros de oveja y caprinos, apergaminados o preparados, cueros y pieles agamazados, cueros y pieles metalizados, cordeles, cuerdas y sogas de polietileno, acumuladores eléctricos de plomo, asientos giratorios de madera y otros.

Hurtado dijo finalmente que el acuerdo se encuentra en fase de protocolización y que ha dirigido una carta a la Cancillería para propiciar su pronta puesta en vigencia administrativa a fin de favorecer las exportaciones nacionales.

III Simposio de la Iglesia sobre el SIDA, en Trinidad

## La cultura que nos domina rebaja la posibilidad de manejar nuestra vida

TRINIDAD, 20 (PRESIDENCIA).- El tercer simposio internacional de la iglesia sobre el SIDA se inauguró hoy aquí, reiterando el concepto de la importancia de la condición humana y sus valores sobre la misma enfermedad.

Con la masiva asistencia de jóvenes, especialmente estudiantes, el simposio se inició con la bienvenida dada por el director de CARITAS-Beni, RP. Miguel Irazaeta; la intervención del representante de la OPS/OMS, Fidel Navarro, y la inauguración a cargo del obispo auxiliar, Mons. Manuel Eguren, también presidente de la Pastoral Social del Vicariato Apostólico del Beni.

Todos coincidieron en la importancia que tiene la labor de concientización que debe aplicarse para la prevención del síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA), en este caso desde el punto de vista de la Iglesia católica. El sacerdote Francisco Petriollo del programa SIDA de CARITAS de Chile, fue uno de los con-

ferencistas de esta primera jornada del simposio. Calificó a la enfermedad como un "golpe dramático para la humanidad" ante lo cual "la Iglesia quiere indicar caminos de humanización, vías acordes con el proyecto creador de Dios".

Explicó que el SIDA "no es una enfermedad como las demás, en la que no entra en juego la libertad del hombre (sino que) esta directamente involucrada y referida a cómo el hombre concebe su vida, cómo vive su sexualidad y cómo es su comportamiento frente a las drogas".

"Por eso, la Iglesia renueva su mensaje independientemente de la enfermedad (en) un mensaje que está escrito en el ser mismo del hombre", agregó Petriollo invitado exclusivamente para esta ocasión, que tuvo también ocasión de realizarle en Guayaramerín a comienzos de semana.

Frente a esta dolorosa contingencia la Iglesia siente aún más apremiante la necesidad de vol-

ver a decir cosas que ya no estamos acostumbrados a oír más, porque esta cultura que nos domina es una cultura que nos ha rebajado completamente la posibilidad de manejar en el hombre su vida", añadió.

En su ponencia, el religioso afirmó que si no se detiene el fenómeno del SIDA "puede alcanzar espacios mucho más amplios, por lo que necesita de un enfoque también amplio, generoso, optimista y sobre todo, abierto a la verdad".

El simposio de la Iglesia sobre el SIDA contempla conferencias, paneles y diálogos, a cargo de especialistas. La reunión está auspiciada por CARITAS, en coordinación con la OPS/OMS, la comisión Episcopal de Comunicación Social, la Secretaría Regional de Salud y la carrera de enfermería de la Universidad Técnica del Beni.

Se clausuró mañana (hoy) al término de una sesión donde un enfermo hará conocer su testimonio.

## En esta Sección

### POTOSÍ

Comunidades eclesiales analizaron situación de las familias mineras

Pag. 2

### TARIJA

Trabajadores en salud están en huelga indefinida

Pag. 2

### SANTA CRUZ

Sentencia a 30, 20 y 10 años de cárcel a asesinos del diputado Salazar

Pag. 3

### COCHABAMBA

Fue creado el Instituto de Estudios de Comunicación Social

Pag. 5

### CHUQUISACA

Campesinos chuquisaqueños apoyan al Fiscal "anticorrupción"

Pag. 6

### ORURO

Por falta de presupuesto, celdas de reclusos son utilizadas para cerrar celdas en cárcel pública

Pag. 7



Potosí

## Trabajadores en salud en huelga indefinida

**POTOSÍ, 21 (PRESENCIA).** Los trabajadores en salud de esta ciudad han declarado en huelga general indefinida, en demanda de la cancelación de sus haberes por el mes de junio, con la amenaza de radicalizar sus medidas de presión en caso de no solucionarse este problema en el curso de las próximas horas.

Aunque autoridades en salud de esta ciudad, así como del Subtesoro Departamental, anunciaron que la cancelación de haberes a los trabajadores de este sector se cumplirá en cualquier momento; mientras tanto se mantiene la inactividad en los centros de atención médica y hospitalaria dependientes de lo que ahora se denomina la Secretaría Regional de Salud, antes unidad sanitaria.

Dirigentes de la Federación de Trabajadores en Salud de Potosí, hicieron notar que existe un convenio con el gobierno desde hace algunos años para que el pago de haberes se efectúe hasta el ocho de cada mes y que, en caso contrario, se adoptaría en forma automática, la huelga indefinida. La medida es similar al convenio del magisterio con el poder ejecutivo respecto a la cancelación de haberes. Este sector de la educación comenzó a cobrar sus haberes de junio desde principios de la presente semana y se aprestan a reanudar labores escolares a partir del próximo lunes tras una prolongada vacación escolar de invierno.

## La ciudad quedó limpia

**POTOSÍ, 21 (PRESENCIA).** Las diferentes actividades públicas y privadas quedaron virtualmente paralizadas durante la jornada de ayer, 20 de junio, en la realización de la gran campaña de limpieza y que concilió la atención generalizada de la población potosina.

El propio alcalde municipal, Gonzalo Calderón Ríos, encabezó la movilización ciudadana, vestido con la indumentaria apropiada que se asemejaba a la de un "obrero municipal", se puso a repartir agua y limpió de casas el trabajo a una docena de personas que tuvieron la suerte de prestigio que braga las obras del hospital, como todos esperan.

Para la construcción y equipamiento del hospital de Potosí, el gobierno de Italia otorgó un préstamo no reembolsable de aproximadamente 7 millones de dólares, recordó Mendi-

Vil. Por otra parte, dijo hoy, el gobierno nacional se comprometió a concretar la vía de acceso al nuevo hospital, para lo que se disponen de aproximadamente 300 mil dólares.

Para efectuar estos trabajos, se emitió una resolución suprema, invitando a participar a la empresa constructora a elegir la concepción en unos 30 días el nombre de la que se hará cargo de los trabajos.

## Esperan iniciar en noviembre trabajos del nuevo hospital

"Esperamos que en noviembre de este año estén empezando las obras del nuevo hospital de Potosí, y de esta forma entrar en breve en servicio de la población", dijo Ismael Mendi- vil, presidente del Comité Im- pulso de esta obra.

En visita a PRESENCIA, señaló que una delegación potosina se entrevistó con autoridades del gobierno, con quienes analizaron diversos temas de interés departamental.

Con relación al hospital, que ahora se llamará Italia - por la cooperación de este país en la construcción del mismo -, Mendi- vil explicó que los trámites ante el gobierno de Italia terminaron satisfactoriamente, donde elaboraron el documento de licitación. Esperamos, añadió, que en breve el gobierno boliviano, luego de aprobar este documento de licitación, lo haga conocer públicamente y que las empresas que cursan el trabajo a una docena de empresas que braga las obras del hospital, como todos esperan.

Para la construcción y equipamiento del hospital de Potosí, el gobierno de Italia otorgó un préstamo no reembolsable de aproximadamente 7 millones de dólares, recordó Mendi- vil.

Por otra parte, dijo hoy, el gobierno nacional se comprometió a concretar la vía de acceso al nuevo hospital, para lo que se disponen de aproximadamente 300 mil dólares.

Para efectuar estos trabajos, se emitió una resolución suprema, invitando a participar a la empresa constructora a elegir la concepción en unos 30 días el nombre de la que se hará cargo de los trabajos.

## Comunidades eclesiales analizan situación de las familias mineras

**HUANUNI, 20 (PRESENCIA).** Con la presencia de delegaciones de Potosí, Catavi, Llallagua, Uncia, Kani, Machacamarca, Oruro, Relocalizados de Oruro, Huapay y pastoral social de Oruro - que coaucciónó con la parroquia de Huamuni-, se llevó a efecto el V encuentro de las comunidades eclesiales de base mineras, que reunió a más de 100 representantes y deliberaron del 8 al 10 del presente mes.

Cada delegación a través de sociodramas presentó la realidad en que viven sus distritos y se remarcó la necesidad de que sea un trabajo de conjunto, que permita mejorar las condiciones de las familias mineras.

El tema principal de este encuentro fue "La Familia Minera" a cargo del padre Gerardo Leclaire, que explicó ampliamente pasajes de la biblia en relación a la familia, "Concilio Vaticano II", documentos de los obispos latinoamericanos y de Bolivia, destacando además las características de la familia minera.

Estas características se han resaltado la necesidad de incentivar la solidaridad, educación de los hijos, respeto entre las personas, recuperar el valor de la fidelidad conjugal, devolver a la

mujer el lugar y la dignidad que le dio Dios. En un ambiente de mucha comprensión y solidaridad también se abordaron las temáticas que representan estos encuentros de las comunidades de base.

Este importante encuentro culminó con una misa en honor a la Virgen del Rosario, comprometiendo los asistentes a no pedir más que las concesiones a las empresas y las cooperativas de trabajo.

Fomentar el diálogo, la comprensión y la amistad.

El próximo encuentro será el 1 de octubre y tratará sobre "¿Qué solidaridad estamos buscando que se presenta en los distritos mineros?

Los delegados retornaron a sus distritos de solidaridad y fortalecimiento de las familias.

## Empresarios de la construcción analizan situación económica

**POTOSÍ, 20 (PRESENCIA).** Con la participación de representantes de los diferentes distritos del país, se reunió en esta ciudad la Cámara Boliviana de la Construcción, cuyo objetivo es analizar aspectos concernientes a este importante rubro de la vida nacional, según hizo conocer a PRESENCIA el presidente de la Cámara de la Construcción de Potosí, Freddy Murillo Fandala.

Las deliberaciones de la reunión nacional ordinaria de empresarios de la construcción, se realizarán en el Hotel Claudia y se aguarda el resultado y sus conclusiones para las próximas horas de acuerdo a la agenda prevista para la realización de este evento de carácter nacional.

Según se ha adelantado, la reunión de la Cámara de la Construcción, analiza entre otros aspectos, el polémico problema del proyecto recreacional y turístico de Tarapaya que demandó la inversión de aproximadamente un millón de dólares pero que es objeto de una serie de cuestionamientos atribuidos en parte a las empresas constructoras que tuvieron a su cargo la ejecución del proyecto del "Recreacional de Tarapaya".

Espera importante para las empresas potosinas de la construcción, conocer el criterio y en su caso la posición de nuestros colegas del interior del país entorno al proyecto recreacional y turístico de Tarapaya que es patrimonio de los potosinos", sostuvo el Ing. Murillo Fandala.

## En suspeso la designación de prefecto de Departamento

**POTOSÍ, 20 (PRESENCIA).** No obstante de haberse asegurado que el abogado y periodista Urioste Mendoza sería el nuevo prefecto del Departamento, aún está en suspeso la designación de la nueva autoridad para reemplazar al Dr. Elías Negrón Torres quien renunció a esas funciones como consecuencia del reciente conflicto regional promovido por el Comité Cívico Potosinista en contra del gobierno.

Armando Urioste Mendoza de conocida militancia movimentista ya fue prefecto del Departamento en el anterior gobierno del MNR, aunque fue cuestionado por las organizaciones cívico-laborales al atribuirle la principal responsabilidad de actos de represión y también de la quema del edificio de Tránsito cuando se produjo en Potosí una de las movilizaciones propiciadas por el Comité Cívico Potosinista, COMCIP.

Presentemente esas organizaciones cívico-laborales encabezadas por la Central Obrera Departamental, se han pronunciado en los últimos días para rechazar la anunciada designación del Urioste Mendoza como nuevo prefecto del Departamento.

## SOFREGAS anuncia reanudación de instalación de red domiciliaria

**POTOSÍ, 20 (PRESENCIA).**

Una decisiva reunión cumplida entre autoridades municipales con representantes de SOFREGAS y empresas SOFREGAS 2, realizó recientemente los trabajos de gasificación en la población de la proxima semana, para la ejecución de un convenio que garantiza adecuada ejecución y plazo de tiempo para que se eviten nuevos problemas, estuvieron a punto de firmar el convenio de gasificación en la Villa Imperial.

Los problemas sujetos a mal calidad de trabajo y caos de las calles y sensación de ciudad que tuvieron en el año anterior para la apertura de la red de distribución y domiciliaria.

Como consecuencia a los sostenidos cuestionamientos realizados a la red ejecutada, se suspendió las obras de gasificación domiciliaria, el reciente empresario SOFREGAS, ramo YPF, optaron por dejar la continuidad de la obra mencionada proyecto que caso fue validado por el ministro de energía, en el controvertido caso de la represión de las elites de la ciudad.

## CIRUGIA

## Dr. EDUARDO ROCABADO IMAÑA

### CIRUGIA GENERAL

Cirugía Laparoscópica de vesícula biliar - Apéndice - Hernias - Adenocarcinoma - Intestino grueso - Colitis de Ovario - Embrión - Endometriosis - Lesiones óseas - Lesiones musculoesqueléticas (último solo para un paciente) reduce el riesgo de infeción.

Cirugía abierta de abdomen también con instrumental descartable y standard

Consultorio Av. Arce Edif. Villanueva planta baja Oficina 2 \* Especialistas: Dr. Roberto Alfonso - Ingles

reservar hora o Tel. 709312 \* Oficinas Telefónicas Celular 01296521 \*

Centro de Cirugía - Consultorios clínicos

CONSULTORIO RADIOLOGICO

Dr. Fernando Contreras Raya

Médico - Radiólogo Especialista

Modernas Unidades

DIAGNOSTICO POR IMAGENES

Española de columna vertebral total Radiología de miembros inferiores

SISTEMA COMPUTIZADO DE ARCHIVO DE DATOS, ENTREGA INMEDIATA

Edif. SAN PAULÓ, Av. 10 de Julio 1479 Tel. Of. 50002222 R.D. 50002222

P.R. Oficina 5 (rente con Jorge Campos) FAX (265) 50002222

LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios análisis clínico "Roux". Análisis de sangre

en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. Juegos

parasitológicos y bacteriológicos

DIRECCION Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa

Cruz N° 861 esq. Paseo Patzafon Bosiso "A"

2º piso 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Tel. Lab. 324528 Tel. 321122 - Casilla 2655

REPUBLICA DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA C.A. REF: B-846/40

Crown Agents, en representación y por cuenta del:

## FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL (FIS)

### SAGUAPAC

invita a las empresas constructoras a presentar ofertas para la construcción del proyecto:

## ALCANTARILLADO SANITARIO UV-43 EN SANTA CRUZ (SB06/SCZ/3502)

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el cual podrá ser revisado y adquirido en nuestras oficinas ubicadas en la ciudad de La Paz.

La boleta bancaria de serieidad de propuesta no deberá ser menor al uno por ciento (1%) del monto total de la propuesta presentada. El plazo de validez de esta boleta bancaria no será menor a ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha publicada para la presentación de propuestas.

Financiamiento:

Fondo de Inversión Social/Banco Mundial

Plazo de presentación de ofertas: Hasta Hrs. 12:00 del 22 de Agosto de 1994

Acto de apertura de ofertas: A Hrs. 15:00 del 22 de Agosto de 1994

Valor del pliego: Bs. 470.000 -

La Paz, 16 de julio de 1994



**Crown Agents**

Av. 20 de Octubre # 2619 - Tel. (591)-2-364035 - FAX (591)-2-372785 - TELEX - 3453 CABOL BV

## ¡QUE LAS MULTAS NO LO APLASTEN!



## HASTA EL 29 DE JULIO

### VENCE EL ULTIMO PLAZO PARA

### EL PAGO DE SUS IMPUESTOS

### SOBRE INMUEBLES

• Para su comodidad usted podrá pagar en cualquier banco de la ciudad.

• No espere hasta el último momento.

• Le atenderemos con un servicio computarizado para el llenado de sus formularios en la H.A.M.

LE CONVIENE...







Cochabamba

## Nuncio aboga por una solución integral a problemas en Chapare

COCHABAMBA, 20 (PRESEN-  
CIA) - El Nuncio Apostólico de su  
Pontificia, Mons. Giovanni Tonucci,  
sejor hoy por una solución integral  
a los problemas que se presentan  
en la zona tropical de este departa-  
miento por la producción de hoja  
de coca que derivan en la produc-  
ción y el tráfico de ésta.

El representante del Papa Juan  
Pablo II, llegó a esta capital para  
asistir a la reunión del Consejo de  
Administración de la Fundación  
Populorum Progressio, en esta capital  
y fue fundada por el Santo Padre  
para ayudar a los pueblos indígenas  
de América Latina.

Afirmó que cuando se habla del  
problema no se habla sólo de una  
coca, sino de todos sus as-  
pectos que van desde el cultivo de la  
coca hasta la comercialización y el  
consumo de la droga que es conde-  
nado por la Iglesia Católica.

"La Iglesia condena toda forma  
de narcotráfico, entonces, toda forma  
de complicidad con el narcotráfico", afirmó a tiempo de  
subrayar la necesidad de ver el pro-  
blema una y otra vez desde distin-  
tos puntos de vista que permitan  
mayor claridad.

"Yo creo que es necesario mirar  
a la realidad del Chapare con un  
cierto realismo, quitar las ilusiones  
y decir claramente cuál es la razón  
por la que se cultiva tanta coca en el  
Chapare. Si alguien me dice que es  
para masticar, no gracia, sabemos  
bien que no es por esto", declaró.

Mons. Tonucci expresó su pre-  
ocupación porque una "cantidad  
espantosa" de coca termina en co-  
caina y, por consecuencia, es motivo  
de tráfico con las consecuencias  
que ello significa y que se puede ver  
en todas partes porque se trata de  
un comercio ilícito, "un tráfico de  
muerte", "una mancha de sangre".  
En su criterio, este fenómeno debe  
ser eliminado porque "debemos lim-  
piar la cara, este país de una  
complejidad espantosa que se hace  
con un tráfico que es desastroso".

Afirmó, sin embargo, que lo an-

terior no significa que los campesi-  
nos productores de coca mueran de  
hambre, por lo que "rápidamente" lo  
más rápidamente posible se debe  
dar a los campesinos del Chapare  
otras soluciones".

## Fue creado el Instituto de Estudios de Comunicación Social

COCHABAMBA, 20 (PRESEN-  
CIA) - La Unidad Académica Re-  
ctoral de la Universidad Católica  
de Bolivia (UCB) y la Cámara Na-  
cional de Medios de Comunica-  
ción, acordaron la creación del  
Instituto de Estudios de Comuni-  
cación Social.

La firma del convenio correspon-  
diente estuvo a cargo del vicerrector  
académico de la UCB / Cochabamba,  
Hans van den Berg, y el presidente  
del directorio de la Cámara Edwin  
Frontalista, en ceremonia es-  
pecial que se llevó a cabo en la vispe-  
ra de la Festa. De esta manera se pretende con-  
tribuir al desarrollo de la comuni-  
cación social en el país. Lo cual es un  
componente fundamental del fun-  
cionamiento de una sociedad con-

temporánea" mediante el mejoramiento del nivel técnico-profesional del personal actual y futuro de los Medios de Comunicación Social y generar conocimientos científicos relevantes sobre la estructura y funcionamiento de la comunicación masiva en Bolivia.

Durante los seis meses próximos tendrá lugar la fase experimental destinada a evaluar la viabilidad económica del Instituto, realizar gestiones ante organismos internacionales de cooperación para conseguir el financiamiento requerido para la implementación del proyecto en el largo plazo y, finalmente, realizar experiencias de autofinanciamiento. Asimismo, se efectuarán estudios de corto alcance, cursillos de

## Cardenal clama por paz y justicia para la América Latina y el mundo

COCHABAMBA, 20 (PRESEN-  
CIA) - El cardenal Roger Etchegaray,  
clamó hoy por la paz y la justicia,  
la miseria, la guerra y otros males que  
azotan a América Latina y al mundo  
y que son una gran preocupación  
para la Iglesia Católica.

En su contacto con la prensa  
cochabambina antes del inicio de la  
III Reunión del Consejo de Admi-  
nistración de la Fundación  
Populorum Progressio, en esta capital, destacó la  
labor de la Iglesia boliviana y su trabajo en favor de la  
promoción del hombre y, más aún, de los pueblos  
indígenas.

Decidió que Su Santidad, el Papa, tiene especial  
interés por los indígenas que son los pobres entre los  
más pobres a quienes pidió que tengan confianza y fe  
en el porvenir. "Este interés no es sólo de palabras. La  
Fundación es una muestra del interés del Papa, de la  
Iglesia por los campesinos, por los pueblos indígenas  
de América Latina", añadió.

Afirmó que cuando se habla de la Iglesia Católica se  
piensa sólo en el Papa, sin embargo, todo el pueblo es  
la Iglesia por lo que el Pontificio Consejo de Justicia y  
de Paz de la Santa Sede lo que hace es buscar y promover  
los derechos del hombre.

Es difícil decir dónde hay más miseria" afirmó a  
tempo de opinar que uno ve sólo su propia miseria o la  
misera que le rodea, pero cuando se recorre el mundo "uno

puede constatar que en el mundo entero hay focos de miseria, de güe-  
rra, de violencia".

En su criterio, en este momento  
la "más cruel miseria y violencia" se  
registra en Ruanda, en el África, donde una misión de la Iglesia Ca-  
tólica constató que el número de  
victimas "es incalculable, es terrib-  
le" pues de ocho millones de habitan-  
tes el número de muertos llega a  
medio millón. "También en África hay cien-  
tos de miles de refugiados desplazados de su propia  
casas, de su propia tierra por la guerra".

El cardenal Etchegaray, asimismo, manifestó su  
preocupación porque la "ruina interior" de los ciuda-  
danos de Ruanda "es más dramática" porque hay odio  
y venganza. "Ojalá llegue el fin del conflicto" acotó  
antes de señalar que, sin embargo, pacificar los  
espiritus y lograr el perdón y la reconciliación será lo  
más difícil.

Según dijo, la violencia en países de África, Asia,  
América Latina, Haití y América Central "es muy  
fuerte" y, por tanto, la Iglesia y sus miembros deben dar  
testimonio de amor, de justicia, de paz.

El cardenal Etchegaray, finalmente, invocó a la  
Virgen de Copacabana para que ilumine el trabajo  
que comenzó este miércoles de manera que los pro-  
yectos que se aprueben favorezcan a quienes más  
necesitan y los motiven a seguir adelante con fe y  
esperanza.



**Su tienda amiga**

# Alke

**FRIO O CALOR**

Elija el clima a su favor

ACONDICIONADORES DE AIRE

**GoldStar**

**VENTANA**

• 5 modelos a su elección

• Renovación de Aire

• Eficiencia y economía

**SPLIT**

- Con control remoto
- Programable
- Práctico
- Silencioso

Para cambiar de clima solo aprete aquí!

**A/C**

Solicite mayores informes en nuestro Departamento de Aire Acondicionado e Ingeniería de Proyectos

Venga y compruebe por qué somos: "Su tienda amiga"

Av. Mcal. Santa Cruz 1328 - Tel. 374540

Centro Comercial La Chiwiña 1er. Nivel - Tel. 796258

La Paz

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES  
FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES  
CARRERA DE ARTES Y ARQUITECTURA

## PROYECTOS DE GRADO

Se comunica a los estudiantes que se encuentran realizando su  
Proyecto de Grado, que tienen la obligación de matricularse en  
la Carrera de Artes y Arquitectura en la gestión 1994, pudiendo  
cumplir este requisito los días lunes 25, martes 26 y miércoles 27  
de julio del presente año en el proceso de inscripción de alumnos  
reagradados.

La Paz, 15 de julio de 1994



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES  
FACULTAD DE ARQUITECTURA Y ARTES  
CARRERAS ARTES Y ARQUITECTURA

## INSCRIPCION DE ALUMNOS GESTION 1994

Se comunica a los estudiantes de las Carreras de Artes y  
Arquitectura, que el Consejo Facultativo ha dispuesto autorizar la  
VENTA DE MATRICULAS PARA ALUMNOS REAGRADADOS y el  
retiro y adición de matrículas, los días lunes 25, martes 26 y  
miércoles 27 de julio del , esento año en horario continuo de 9.00  
a 15.45 horas.

Con este procedimiento queda concluido el proceso de inscripción  
de la gestión 1994.

La Paz, 15 de julio de 1994

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos  
Gerencia de Exploración



"Y.P.F.B. TE RECOMIENDA AHORRAR LA ENERGIA"

## INVITACION PUBLICA

LA GERENCIA DE EXPLORACION DE YACIMENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a las Firmas legalmente establecidas o personas habilitadas, a presentar propuestas para la prestación del siguiente servicio:

## PRIMERA CONVOCATORIA

Nº DE INV.	Nº SOL. SERV.	DESCRIPCION
15/94	564-94 Etapa	Construcción Edificio GXG 2do. piso. Obra Fina, Modalidad Mano de Obra.

Los Pliegos de Especificaciones cuyo valor unitario es de Bs.  
50.00 (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS), pueden ser retirados  
de la SECRETARIA DE LA DIVISION DE MATERIALES DE LA  
GERENCIA DE EXPLORACION DE Y.P.F.B. y las propuestas  
deberán ser entregadas en sobres cerrados y lacrados en la  
misma secretaría, ubicada en el Km. 2 1/2 antigua carretera a  
Cochabamba teléfono 528789, hasta horas 15:00 (tres de la  
tarde) del dia Lunes 1ro. de agosto de 1994.

Asimismo, invitamos a los señores ofertantes a presenciar la  
apertura de propuestas, llamando al teléfono precitado, para  
informarse del día y hora de la reunión.

Santa Cruz, 18 de julio de 1994

**ESTE ATENTO!**

**MUY PRONTO**

**MUTUAL "DEL PUEBLO" Y PRESENCIA**

**Le darán una grata Sorpresa**

**MUTUAL "DEL PUEBLO"**

EL ALTO

AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA

## Chuquisaca

José Luis Carvajal, su suplente, lo defiende

## Encinas sólo "sugirió" nombramiento de cónsul implicado en corrupción

SUCRE, 20 (PRESENCIA).- El ex presidente de la Cámara de Diputados Gastón Encinas Valverde (MIR) "no promovió", sólo "sugirió" el nombramiento de George Young Sen como cónsul honorario de Bolivia en Tailandia, dijo el senador José Luis Carvajal al salir en defensa de su compañero político.

Young Sen ha sido acusado por la subsecretaría de Migraciones, Victoria Baldívieso, de estar implicado -junto a otros diplomáticos bolivianos- en un millonario negocio de pasaportes y visas concedidas de forma ilegal a varios extranjeros.

Posteriormente el excanciller de la República Ronald MacLean (ADN) en declaraciones a PRESENCIA el viernes 15 del mes en curso reveló que Encinas Valverde ejerció una

fuerte "presión" para que sea nombrado cónsul el mencionado ciudadano asiático.

"Recuerdo que resistí alrededor de seis meses esa presión, pero ante la insistencia constante de que yo no tenía mayores autorizaciones para oponerme a un pedido del presidente de la Cámara de Diputados (Gastón Encinas), finalmente salió el nombramiento", dijo MacLean.

Otras fuentes consultadas por PRESENCIA en La Paz aseguraron que Encinas "negoció" esa designación "a cambio de la aprobación de la Ley del Servicio Exterior" durante el gobierno del Acuerdo Patriótico.

La subsecretaría de Migraciones, Victoria Baldívieso, en Oruro, el miércoles 13 del presente mes,

denunció que el entonces presidente Jaime Paz Zamora, otorgó ilegalmente la nacionalidad boliviana a Young Sen.

El senador José Luis Carvajal, suplente de Gastón Encinas, dijo a PRESENCIA que escuchó las declaraciones de Ronald MacLean "y él dice que sugirió (Encinas) y no presionó para efectos de que pudiera nombrarse a una persona".

Exigió a las autoridades nacionales terminar con las investigaciones para "tener conocimiento cabal de las cosas que se han presentado sino, queda latente en la opinión pública y después se pierde de por seis meses o un año".

Solicito al Canciller Antonio Arribalzaga "verificar" si es que es evidente el maltrato que se le ha hecho a quien habría cometido Roberto Castro (China), Carlos Alcoreza (Perú) y George Young Sen (Tailandia).

Carvajal informó que "la situación política" del senador Gastón Encinas Valverde "es de licencia del partido (MIR) y de la Cámara de Senadores". Dijo que este "permiso" concluirá el 6 de agosto próximo. Es probable que luego regrese a la vida política.

Encinas, otra alta dirigente del MIR en Chuquisaca y a nivel nacional, suele aparecer de vez en cuando por las calles de Sucre pero se resiste a efectuar declaraciones a la prensa.

El MIR en Chuquisaca ha quedado con muy pocas dirigentes entre ellos. José Luis Carvajal, Jaime Gallo, Roberto Carrasco y Aldo Quaglini. Uno de los principales, Rafael Torres Plantarrosa, está encarcelado por cargos de corrupción.

## Campesinos chuquiqueños apoyan al Fiscal "anticorrupción"

SUCRE, 19 (PRESENCIA).-

La Federación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Chuquisaca expresó hoy su respaldo al denominado Fiscal "anticorrupción" Julio César Sandoval y protestó porque el

hicieron daño al Estado Justo que le corten la mano por luchar contra la corrupción", sostuvo.

Mientras tanto, el General Jorge García Meza, quien el Ministerio Público "no tiene competencia" dentro de su competencia, en el caso del Fiscal Sandóval, analizado con cuidado dentro de lo que establece la Ley del Ministerio Público.

De acuerdo a una nota del diario local "Región", García "decidió" una resolución de la Corte Suprema que ordenó la suspensión de Sandóval.

El secretario ejecutivo de la organización campesina, Octavio Flores, sostuvo que los senadores "han cometido una grave injusticia" en contra del Fiscal Sandóval porque "en vez de premiarle por investigar la corrupción en las instituciones del Estado lo están castigando por haber dicho que Carvajal será convocado a la Fiscalía para preguntarle".

El pasado fin de semana el senador José Luis Carvajal, que suple a Gastón Encinas Valverde, difundió por todos los medios de comunicación locales una resolución del Senado Nacional en la que se establece la apertura de un proceso y la suspensión de sus funciones a Sandóval porque habría violado el Art. 52 de la Constitución Política del Estado.

Sandoval había dicho que

Carvajal sería convocado por

que fue involucrado en hechos

irregulares

por el jefe de adquisiciones de CORDECH Pablo Llave, quien fue encarcelado luego de que el Ministerio Público encontró indicios de culpabilidad en casos de corrupción en la gestión de San-

carvallo.

El Dr.

Sandoval

ha demostrado

ser honesto y consecuente.

Lo hemos conocido en el

juicio a García Meza.

El, junto a otros abogados, ha hecho un buen trabajo en la Parte Civil

Con su esfuerzo se ha logrado

castigar a aquéllos que también

tratados Edgar Rosales Lijerón (Santa Cruz),

Bernardo Aranibar López (Tarija) y Cruz Arece (Pando).

Entre enero y junio del presente año

Civil resolvió 368 procesos que llegaron

los distritos judiciales del país.

De acuerdo al informe quedan pendientes 134 causas,

en tanto que de enero

de 1994 ingresaron 247 asuntos y la

General de la República, están pendientes

requerimiento fiscal 43 procesos.

Se informó que entre los magistrados

que se dice que tienen

cuarenta y siete

días de CORDECH.

Carvallo negó tener

pendientes con la empresa

chuquiqueña y alegó

que hace tiempo, ya

no tiene

informe del dinero que

trató

los documentos que

trávios "Intercorpo

res".

La Fundación Inti Raymi, con financiamiento del Fondo de Inversión Social (FIS), invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción del Centro de Apoyo a la Producción Ovina de las Provincias Cercado y Suacari del Departamento de Oruro.

**FARMACIAS DE TURNO**  
327245

**INVITACION PUBLICA No: P-2498-1  
EN 11-ORU-8723**



**LA FUNDACION INTI RAYMI  
CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)**

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción del CENTRO DE APOYO A LA PRODUCCION OVINA de las Provincias Cercado y Suacari del Departamento de Oruro.

**COSTO ESTIMADO: Bs. 470,900.-**

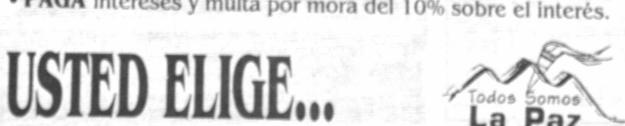
Las Secciones III, IV, V y VI del pliego pueden ser adquiridas en oficinas de la Fundación Inti Raymi, ubicadas en el pasaje Corneta Mamani No. 1992 piso, por el precio de Bs. 181.- Las Secciones I y II del pliego pueden ser adquiridas en la Oficina Central del F.I.S. en Oruro por el precio de Bs. 15.00. En esta Oficina también están dispuestos todos los documentos para su consulta.

Para habilitarse a la licitación, deben adquirirse todas las secciones del pliego adjuntando a la propuesta los recibos correspondientes.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Fundación Inti Raymi hasta horas 11:00 del día 12 de agosto de 1994. La apertura de sobre se realizará en acto público, a horas 16:00 del mismo día en las oficinas de la Fundación.

Oruro, julio de 1994

**USTED ELIGE...**



Si paga después de dicha fecha:

- **PAGA** una multa del 50% sobre el tributo actualizado.
- **PAGA** intereses y multa por mora del 10% sobre el interés.

**RECUERDA A BOLIVIA EN TU CORAZON  
compra tu PIN Ya!!**

Dirígete a las oficinas de PRESENCIA en todo el país.

Precio Bs. 8.-



**PRESENCIA**



TM



Por falta de presupuesto

### Candados de reclusos son utilizados para cerrar celdas en cárcel pública

**ORURO, 20 (PRES)** Los reclusos del penal de San Pedro se vieron obligados a poner una cuota para adquirir candados, para asegurar sus celdas en horas de la noche, cubriendo así la falta de presupuesto que existe para la operación del recinto penitenciario de parte del Ministerio de Gobierno.

Los internos manifestaron a PRESENCIA, que determinaron poner una cuota, para comprar candados viendo las necesidades que existen en el recinto carcelario y de esta forma poder cerrar sus celdas a fin de otorgarles un poco de tranquilidad a los policías. Un recluso que pidió no ser identificado, dijo que en cada sector determinaron comprar los candados, en función de las necesidades que existen y que además los internos de cada celda se dividieron el valor del costo del candado, cumpliendo este aporte con los pocos ingresos que tienen dentro de la venta de algunas mercancías que preparan allí.

A la misma fuente señaló que esta actividad es una medida de conocimiento a los guardias policiales del penal, porque estos pasan momentos difíciles en cumplimiento de su deber y además sortearían serias sanciones por el hacinamiento que existe.

Queremos que tengan un poco más de tranquilidad los policías, para evitar las fugas, porque las puertas de algunas celdas estaban agujeradas con diamantes y hasta palos, por el uso de candados, acotó otro recluso que cuestionó la actividad que asumen las autoridades del Ministerio de Gobierno.

**EVIDENTE** Consultado el gobernador de penal de San Pedro, mayor Isidro, sobre la adquisición de candados con dinero llevado por los reclusos, señaló que es evidente, pero que de ninguna manera constituye una imposición o castigo, al contrario un ofrecimiento voluntario de los internos, que advierten la difícil situación económica que confrontan en el recinto carcelario. Mencionó que no se puede negar que los reclusos ahora sigan su candado para ce-

rrar sus celdas, pero eso no corresponde a la Policía Nacional, porque nosotros otorgamos protección y al contrario no contamos con presupuesto para la gobernación, donde debemos cubrir estos gastos, afirmó.

La situación del penal es de total precariedad y ahora estamos empeñados en la reposición y cambio del cable de alta tensión, para garantizar que exista un adecuado suministro de energía eléctrica, pero no contamos con recursos económicos y estamos ante la posibilidad de que se produzca un corte y nos quedemos definitivamente sin luz, dijo Roche.

#### RECAPTURADOS

Confirmó también que fueron recapturados tres de los nueve antisociales que protagonizaron una fuga del penal, la madrugada del sábado pasado. Los evadidos tienen un fondo prontuario y un amplio historial delictivo.

Para ello utilizaron un foso construido entre el recinto carcelario y un establecimiento educativo aledaño.

La fuga se registró a las 05:30 horas, de la madrugada del sábado 16 utilizando el

túnel construido desde su celda denominada "escuela", y aprovechando que dormían otros 22 reclusos que compartían el mismo ambiente.

La detención y recaptura de los tres antisociales se produjo la madrugada del domingo, cuando ellos cometían un atraco; todos estaban en estado de ebriedad y pese a que presentaron resistencia fueron conducidos hasta las celdas de la Policía Técnica Judicial y luego remitidos al penal de San Pedro.

A la fecha continúa la búsqueda de los seis evadidos. Fueron recapturados Mario Rueda Pérez, Lucio Ruiloba Loayza y Simón Castro Castro.

Los evadidos declarados fugitivos son: Fortunato Choco Canaviri y Víctor Nieto Oxa (ambos recapturados anteriormente), Lisandro Orellana Alaniz, René Apaza Colque, Juan Roberto Mamani Zambrana y Oscar Fernández Ramos.

A la fecha existen 386 internos en la cárcel pública, pero la capacidad es sólo para 120 personas. Se habilitaron la gastronomía, sanidad y hasta el templo, para tener a los reclusos por lo menos en condiciones aceptables.

Prefecto Claros

### Oruro es un polo de desarrollo industrial todavía no explotado

**ORURO, 20 (PRES)** El departamento y sus provincias se constituyen en un polo de desarrollo industrial todavía no explotado, que se encuentra postergado económicamente por falta de desición para encarar planes y proyectos de desarrollo específicos para la región, dijo hoy el prefecto Franz Claros Tórrez, al opinar sobre el futuro de Oruro.

Manifestó que existe interés a nivel internacional para invertir en la región, pero que ello es frenado por el excesivo recelo que existe de parte de la población, preferentemente en el área rural, para permitir las inversiones destinadas a la explotación de recursos naturales.

Esta situación y la falta de conocimiento, la desinformación, el manejo irresponsables de algunos asuntos que tienen muchas veces un transformo político, perjudican a la región y por ende a los orureños, porque nadie puede desarrollar ninguna actividad con tranquilidad, dijo el prefecto. Expresó su preocupación, porque hasta la fecha no hay un cambio de mentalidad a nivel de los orureños, considerando que este sería el paso decisivo para el principio del cambio hacia el desarrollo sostenido y proyectado del departamento.

Este cambio es imprescindible y ello implica de todas formas un cambio de mentalidad del hombre orureño, que ojalá se geste a partir de las autoridades, líderes de opinión pública y los propios comunicadores sociales, que son los directos encargados de orientar a la población y sus instituciones, pero manejando con responsabilidad y sentido de desarrollo la información que difunden los medios de comunicación, afirmó.

Advirtió que de no existir este cambio, Oruro corre el riesgo de quedarle postergado indefinidamente y pidió a los orureños que aporen con su voluntad y sano razonamiento al gran proyecto de desarrollo que significa trabajar por la región, para la región y en función de su futuro.

Pidió definiciones concretas a nivel de las instituciones, porque no será solo el gobierno el que tenga que definir el futuro de la región, sino que los orureños deberán ser los actores de una etapa histórica importante, donde se juega el rol de Oruro y el futuro de todas las generaciones venideras.

Hay recursos en puertas, existen inversionistas interesados en colocar sus recursos en la región, pero eso se ahuyenta cuando no contamos con interlocutores válidos para negociar, para establecer las reglas de juego y nos dejamos llevar por acciones y poses demagógicas, aseveró.

**Alke** Su tienda amiga

Proteja a su bebé en este Invierno



Báñalo sin temor con la calidez de Termoventiladores



Controla el frío del invierno con la seguridad de los termoventiladores. Puedes ser utilizados como ventiladores en verano.

Ventilación y calefacción. Precio: Bs. 15.200. Tel. 0352-54547. Centro Comercial La Madona. Tel. 036-296254. La Paz.

### Taller Teórico - Práctico

Vivir sano es una elección



Centro de Educación y Apoyo Para la Salud

#### Sobre Técnicas de Relajación

Dictado por profesionales psicólogos y profesores de relajación. "La Relajación enseña a ver su cuerpo como a todo, un conjunto perfecto que no puede quebrarse".

**INSCRIPCIONES E INFORMACION**  
Tel.: 359272  
Martes 26 de Julio - Viernes 29 de Julio de 19:00 a 21:00 Hrs.  
(Incluye Cassette de audio y material teórico)

Pedro Salazar N°2451 (Sopocachi) Comienzo Puente de Las Américas.

INVITACION PUBLICA N°: P-2630-2

LA CORPORACION DE DESARROLLO DE CHUQUISACA CORDECH

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a las empresas legalmente establecidas a presentar a presentar propuestas para la:

PROVISION DE "MOBILIARIO ESCOLAR"

DESTINADO A LAS UNIDADES ESCOLARES DEL DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA

Los pliegos podrán ser adquiridos en oficinas de CORDECH ubicadas en La Madona por el precio de Bs. 50.- cada uno. Estos documentos estarán dispuestos para su consulta en la misma dirección.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de CORDECH ubicadas en La Madona, hasta horas 11:00 del día 19 de agosto de 1994.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 15:00 del mismo día en oficinas de ASESORIA LEGAL-CORDECH.

NOTA: LA CALIFICACION Y ADJUDICACION SE EFECTUARA POR ITEM, NO ES NECESARIO OFERTAR TODO EL CONTENIDO DE LA CONVOCATORIA.

Sucre, julio de 1994.

Solicitada

### A LA OPINION PUBLICA

Indignación, repulsa y dolor ha causado el criminal atentado contra la **Asociación Mutuales Israelitas Argentinas**, y por ende contra el Pueblo Argentino.

Este doloroso hecho merece nuestra más energética protesta, ya que son consecuencia de actuaciones del terrorismo internacional, ocasionado por elementos marginales de todo sistema social, lo cual tendrá que ser drásticamente castigado como un ejemplo para el mundo entero, debiendo tomarse conciencia que tales hechos atentan contra cualquier sistema democrático y las libertades ciudadanas.

Nuestro pesar por las víctimas inocentes y solidaridad con los heridos, con la esperanza de que hechos como el condenado no vuelvan a sucederse y que la razón se imponga a la cobardía del terrorismo.

La Paz, julio de 1994

CIRCULO ISRAELITA DE BOLIVIA

### KATHLEEN TURNER DENNIS QUAID

PADRES A TIEMPO COMPLETO  
Y DETECTIVES A MEDIO TIEMPO.



### PISTOLAS y PAÑALES

Es un negocio de familia.

\* todo público

METRO-GOLDWYN-MAYER PRESENTA LOBELL/BERGMAN/HERA PRODUCTION A FILM HERBERT ROSS  
KATHLEEN TURNER - DENNIS QUAID "UNDERCOVER BLUES" FIONA SHAW STANLEY TUCCI LARRY MILLER PARK OVERALL TOM ARNDT  
PRODUCED BY DAVID NEWMAN JEAN WAYNE FINKELMAN PRISCILLA NEDD FRIENDLY DIRECTED BY KEN ADAM EDITED BY DONALD E. THORIN  
MUSIC BY HERBERT ROSS ANDREW BERGMAN WRITTEN BY IAN ABRAMS PROD. DESIGN MIKE LOBELL DIR. ART. HERBERT ROSS

HOY  
DIVERTIDISSIMO ESTRENO

CINE 16 DE JULIO

# ¡No es cuento!



MODELO POCKET 850

**Con sólo \$us.65, llévese al instante este TELECEL**

¿Cuánto tiempo ha esperado por una oportunidad así?

No la deje pasar. A través de nuestro plan de crédito, con la primera cuota usted se lleva inmediatamente un TELECEL y paga cuotas iguales en 11 meses.

Ingresar al mundo mágico de la telefonía celular ahora es más fácil. Aproveche las rebajas del costo por minuto.

Cailla  
Telecel ¡GRATIS!  
Una central de mensajes exclusiva para usted.  
Una ventaja más de su Telecel

TELEFONICA  
**CELULAR**  
Líderes en Comunicación

Cochabamba  
Piso 100000 Arco N° 1281 (Recorrido)  
Tel. 80708-9 Fax 80708

Santa Cruz  
Av. Victoria 187 (Piso 1000-1)  
Tel. 360001-2-4 Fax 360003

La Paz  
Bolivia Soacha 403 (Piso Aviación)  
Tel. 362141-6 Fax 362140

## LOTERIA NACIONAL de BENEFICENCIA y SALUBRIDAD

### A LA OPINION PUBLICA

**PRIMERO.-** Lotería Nacional de Beneficencia y Salubridad se permite comunicar a la opinión pública, en general, y ADVERTIR a determinadas personas naturales y jurídicas, en particular, que los juegos de azar, en todo el territorio de la República, están absolutamente prohibidos en estricto acatamiento a las leyes de la Nación y al dictamen de la Excma. Corte Suprema de Justicia del país que confirma esta prohibición en sendos Autos Supremos.

**SEGUNDO.-** En cumplimiento a la legislación vigente y, estando el país en un estado de derecho, las leyes de la República deben ser acatadas y cumplidas por todos los estantes y habitantes del país sin discriminación de ninguna naturaleza; consiguientemente no pueden instalarse FEUDOS MARGINALES al acatamiento de la Ley.

**TERCERO.-** En estricta aplicación de las atribuciones constitucionales, leyes de la República y demás disposiciones legales que facultan a Lotería Nacional de Beneficencia y Salubridad, el cumplimiento de esta prohibición, hemos interpuesto los Recursos Directos de Nulidad



## Seminario sobre ecología estudia cómo preservar recursos naturales

**TRINIDAD, 20 (PRESENCIA).** Con la finalidad de "encontrar maneras de cómo democratizar el uso, manejo y preservación de los recursos naturales", hoy se inauguró aquí el seminario sobre "ecología y política" organizado por el Foro Boliviano sobre el Medio Ambiente y Desarrollo (FOBOMADE).

El objetivo fue manifestado por la representante del Foro Beniano Sobre Medio Ambiente y Desarrollo, Tamara Melgar de Ocampo, al destacar el alto significado que tiene el seminario, que cuenta con la participación de 36 delegados del interior y más de 80 representantes locales. El seminario reúne a representante de los foros sobre medio ambiente departamental de la COB y la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB).

La reunión se inició con el planteamiento de la revolución ecológica, realizado por Manuel Baquedano, del Instituto de Ecología Política (IEP), de Chile.

Baquedano continuó con una crítica al modelo neoliberal indicó que en la actualidad no existe una voluntad estatal para regular el mercado y para planificar, requisitos ambos para el desarrollo sustentable de cualquier país latinoamericano.

Asimismo aludió a la relación que existe entre el

tráfico ilegal de desechos tóxicos y la narcotráfico. Indicó que en una reunión realizada en la INTERPOL, realizada en Côte d'Ivoire, se analizó el posible nexo entre las actividades delictivas.

**AUSENTE.** Durante la tarde, el seminario se desarrolló parcialmente en el Hotel Intercontinental Forestal, Alan Bojanic, quien se excusó por no estar presente.

Los participantes ingresaron después de varios paneles de discusión sobre "medio ambiente, recursos naturales y desarrollo sostenible", "los modelos de desarrollo sostenible", el "panorama global de las relaciones", y el "medio ambiente y población".

Para mañana, después de realizar una mesa redonda, está prevista la inauguración de la Asociación del Foro Boliviano del Medio Ambiente y Desarrollo y el seminario realizará una marcha por los bosques", por las calles de la ciudad.

## Gobierno convertirá a Tumichucua en normal

**RIBERALTA 20 (PRESENCIA).** El secretario de educación Juan Martínez anunció la creación de la primera Normal Multilingüe que funcionará en Tumichucua, a 23 km. de Riberalta, donde antes trabajaba el Instituto Lingüístico de Verano.

Es la segunda vez que una autoridad de alta jerarquía anuncia la creación de una casa de estudio. Anteriormente fue la ministra Olga Saavedra de Querejazu quien anunció la creación del Instituto Tecnológico Amazoníco, de manera que el anuncio fue recibido como uno más. Esta vez el secretario de educación antes de hacer el sorpresivo anuncio, dijo que era un día especial que había que escribirlo en la historia del pueblo boliviano. "En nombre del Presidente declaró fundada la primera Normal Amazoníca Multilingüe en Tumichucua", dijo arrancando un sonoro aplauso. El secretario vino aquí para clausurar el curso de capacitación y actualización de profesores bilingües que durante dos semanas se efectuó en esa localidad. Martínez dijo que a partir de ahora la realidad de los diferentes pueblos indígenas será otra.

El anuncio no causó alegría a los indígenas, quienes dijeron que saben cómo son los discursos emotivos, por lo que ahora solo resta esperar que la nueva promesa se haga realidad.

## Indigenas y vecinos exigen explicación sobre participación popular

**RIBERALTA (PRESENCIA).** La federación de campesinos, los vecinos y la central indígena quieren saber cuál será su verdadero rol dentro de la participación popular, por lo que pretenden una reunión conjunta.

Israel Beltrán, presidente de la FEJUVE, dijo que lo que les interesa es saber cuál es el papel de cada una de esas organizaciones en la planificación y ejecución de acciones. "No creemos que nos hagan caso, ni nos dejen fiscalizar, sugerir, reclamar y opinar", dijo el dirigente.

Puntualizó que la Ley de Participación Popular es "excelente", pero ahora resta saber si los que van a ejercerla van a permitir la participación del pueblo. "Por eso nos acostumbramos a callarnos y a no decir nada, porque juntos fuimos encarcelados", señaló.

Juan Quiroga, dirigente de los campesinos, dijo que la ley es "macanuda" porque permite a la fuerza vigilar a los encargados de las instituciones y denunciarlos. "Ahora falta saber si esa opinión del pueblo será tomada en cuenta", sostuvo.

**Consumo de drogas en norte de Pando preocupa al Vicario de Pando**

Riberalta, 20 (PRESENCIA). El Vicario del Vicariato de Pando, Luis Casay, se mostró preocupado por el consumo de drogas, a que ya están acostumbrados las familias entera, con un consumo sustento diario. Un médico que nadie tiene datos de su nombre, dice que tiene alrededor de 100 personas haciendo uso de drogas, que solo traen malos resultados, tanto para la salud como para la economía.

En ese sentido, apuntó que la Fuerza Especial para la lucha contra el narcotráfico, que es la que más se dedica a hacer las tramas y no sólo las drogas y consumidores, que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Sin embargo el vicario también le gustaría que se dedicase a hacer las tramas y no sólo las drogas y consumidores, que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó que qué debe hacerse para evitar que las drogas sigan entrando al país, porque se han perdido las autoridades, Cruz, por lo que el futuro de los pueblos.

En cuanto al miedo

diciembre de 1994

de la propiedad a la muerte.

Moss, Casay dijo que

reveló que dentro de la muerte, se ha perdido la autoridad, Cruz, por lo que el futuro de los pueblos.

En cuanto al miedo

diciembre de 1994

de la muerte.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe hacerse

para evitar que las drogas sigan entrando al país,

que no se acuerda ni se sabe qué está afectado tanto esa actividad", dijo el Obispo.

Moss, Casay, preguntó

que qué debe

es una  
forma  
anunciar

# SUPERECONOMICOS

## de PRESENCIA

Anunciar en  
**PRESENCIA**  
es anunciar  
en el país

La Paz,  
jueves 21 de julio  
de 1994

### MOVILIDADES

# 2

### INMUEBLES

# 3

### EMPLEOS

# 4

### GUÍA MEDICA

# 5

### TODO

### COMPRO

PRO BLOK Y CI-  
PARA  
TATU DQSA. TELE-  
FONO: 526847 - S.C.  
(15 Jul)

### VENTA

### PERMUTA

### COMPRO

### VENTA

En SANTA  
VENDIMOS dos  
nuevas propiedades  
de 14.300 hectá-  
ras para ganadería  
pecuaria y explota-  
ción forestal. Referen-  
cia Luis Dorado, San  
Cruz, teléfono  
5268. Fax 531977  
máñanas 523.

partamento  
solitado A estrenar  
cercano al anticrético  
y los dormitorios, sala  
de estar, dos baños  
de baño y ducha,  
una cocina equipada,  
teléfono, Edificio Costa  
vera en avenida  
Goberna a una cuadra  
de San Miguel  
Colón. Teléfono  
531977 (mañanas).

SANTA CRUZ VEN-  
DIDICIO CENTRI-  
CO. TEL: 03-  
3667. PERMANEZ

SAN JAVIER, TRES  
CASAS CON DESNIVE-  
LICLES CANTACHAS  
RAQUET Y  
ZONNIER, A TEMPO-  
RE DE CALA CALA'S  
3.000 mts intermedia-  
dos telf. 042-90091  
Chabamba (9-25 Jul)

ALQUILER VENTA NO  
INTERMEDIARIOS. EN  
MEJOR ZONA DE  
CHABAMBA (TRO-  
PA) CONSTRUCCION  
PRIMERA SOBRE  
TELEFONO: 042-8005. 2  
MUNICIPIOS. 1  
DE 3 BAÑOS, ESTU-  
DIO, AGUA PROPIA,  
DENTRIS, ETC.  
TEL: (042) 88601-  
(26 Jul)

terreno 20.000  
sobre carretera  
620602. (19-25  
Jul)

andas comienzos  
la Pátria vendó o  
consignación  
a mercaderías de  
una artesanías y  
los. 327447 (19-19 Jul.)

ica comienzos. Vi-  
lafamia alquilo, ven-

DEJA la  
DROGA  
VUELVE A LA  
DA ayudamos to-  
tamente GRATIS  
ntró Boliviano de  
ditaridad "VIDA"  
Iruya N° 620  
314342-  
32434

PASAJE  
GRATIS  
una nueva vida  
DROGA y sin  
COHOL Te lo  
ntro Boliviano de  
ditaridad "VIDA"  
Iruya 620 Te-  
314342 -

32434

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

314342 -

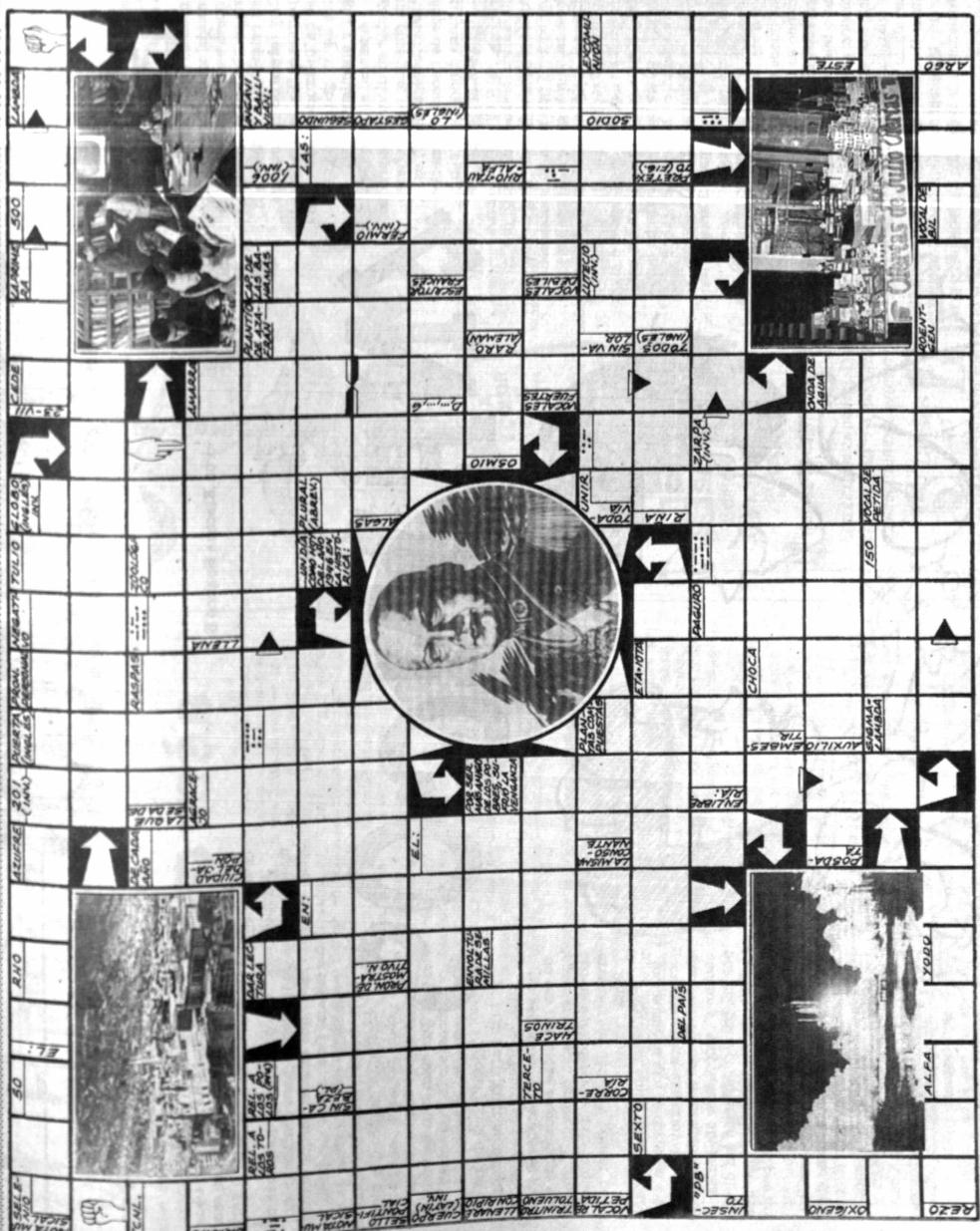
314342 -

314342 -









# NUEVOS VUDE BAJADERO

## de residuos contaminantes

-EXTRACTO-

### LOS HECHOS

El 17 de junio, 420 toneladas de residuos tóxicos fueron depositados en un terreno, al descubrirlo, sin la más mínima protección, cual si se tratara de simple arena de construcción. Inmediatamente los vecinos, cuyas viviendas se hallan cerca del terreno, comenzaron a sentir síntomas de la gripe. La población hizo la denuncia y destinó al Alcalde. Un envío especial de "PRESENCIA" pudo constatar que el polvo nocivo, por efecto de los fueros que ventaban, ha sido esparcido por toda la localidad. Los residuos tóxicos han llegado hasta los pozos de agua y, en los días próximos, la contaminación del agua que bebe la población puede tener consecuencias fatales.

Las familias de Jhilo Villa, Candelario Honorio y Bernardo Vilca fueron las más perjudicadas. Los niños comenzaron a sufrir síntomas parecidos a los de un castaño común, ojos irritados y garganta inflamada. Incluso, igual que en el resto del país, los pobladores de Patacanayá presentaron el partido de fútbol y no se pararon que el 17 de junio, 35 camiones de alto tonelaje llegaron a esa localidad y depositaron 420 toneladas de polvo contaminante en un área abierta.

### ANTECEDENTES

No es la primera vez que países industrializados depositan basura radioactiva en países pobres. Ellos se dan la gran vida y luego nos echan sus residuos como si nuestros territorios fueran su cibata y la vida de los nuestros no valdría nada.

En Brasil, en una zona desprindida económicamente,

los vecinos encontraron una caja miseriosa enterrada en el suelo, hasta abrir la caja, desbaratar el cuerpo y el polvo, que brillaba con tonos fosforescentes. Su suerte horribilizada: el polvo radioactivo les llevó a una muerte horrible.

Alejismo autoridades estadounidenses depositaron grandes cantidades de turritiles conteniendo basura radioactiva en territorio indígena de Canadá. Los pobladores esquimales llegaron a Oruro, procedentes de Inglaterra. Tuvieron que ser una organización de la propia Inglaterra la que pusiera el freno en el cielo con la denuncia, y así intervinieron las autoridades que devolvieron la basura a su país de origen.

### NUEVO ATENTADO

Patacanayá está a unos diez kilómetros de la ciudad de La Paz y cuenta con 10 mil habitantes, los cuales se dedican al comercio, la agricultura y la ganadería. Esta población es la capital de la provincia Aríma y está ubicada entre la cuchilla que une La Paz y Oruro. Es de Quíne, Colquiri y Corocoro.

Cuenta con diez establecimientos educativos desde el ciclo básico hasta secundaria. También institutos de profesionalización por lo que los residuos contaminantes amenazan a una numerosa población joven.

Por SONIA CASTRO ESCALANTE

Caja Nacional de Seguridad Social de la ciudad de La Paz, aclaró la posibilidad de una inminente aludación a la agencia como respuesta una evasiva. De considerarse la responsabilidad de los residuos en el embalse tan prolongado de Martina, es preocupa la incidencia en el niño a nacer. En el caso Chembra, años después, las madres siguen dando a sus niños con severas deformaciones.

En Oruro, la agencia de noticias ERBOL ha denunciado reiteradamente el incremento preocupante de niños con algema malformación, lo cual puede tener directa relación con la contaminación de esa ciudad minera. Entonces ¿qué ocurrirá en Patacanayá?

Frente a la decada acuchita de los pobladores de Patacanayá, con amenazas de bloqueo y tierra del ojo de agua. Se optó por llevar los polvos metafósicos, al "basurero" tradicional: Oruro. No obstante, los orureños también rechazaron energéticamente recibir el material contaminante entabillados en 150 sacos.

Lo más grave: Se planea llevar ese material a Huila y el contenido de oro puede llegar a ser convirtiéndose, pasando por encima del peligro que significa su manipulación.

¿Quiénes son los bolivianos que han autorizado el uso de nuestro territorio como basurero? Es un deseo para la Secretaría de Desarrollo Sostenible. Las fan careceras de palabras ecológicas se las tienen que ver ahora con hechos, con acciones concretas para frenar este abuso de los países industrializados.

### LOS VERDAEROS RESPONSABLES?

Freante a la decada acuchita de los pobladores de Patacanayá, con amenazas de bloqueo y tierra del ojo de agua. Se optó por llevar los polvos metafósicos, al "basurero" tradicional: Oruro. No obstante, los orureños también rechazaron energéticamente recibir el material contaminante entabillados en 150 sacos.

Lo más grave: Se planea llevar ese material a Huila y el contenido de oro puede llegar a ser convirtiéndose, pasando por encima del peligro que significa su manipulación.

¿Quiénes son los bolivianos que han autorizado el uso de nuestro territorio como basurero? Es un deseo para la Secretaría de Desarrollo Sostenible. Las fan careceras de palabras ecológicas se las tienen que ver ahora con hechos, con acciones concretas para frenar este abuso de los países industrializados.

### LA PEOR PARTE PARA NIÑOS Y MUJERES EMBARAZADAS

El enviado de Presencia relata que compró los efectos de los tóxicos de las moleritas. Los pobladores hicieron analizar el contenido del polvo en la ciudad de Oruro. El análisis arrojó como resultado la presencia de arsenio, azufre, plomo, zinc, oro y antimónio. El arsenio, el plomo y el zinc son sumamente peligrosos para la salud. Además Ponsal, el Programa de Autodesarrollo del Campesino (PAC), encargado de obtener una muestra del polvo para el respectivo análisis, señaló que ese breve contacto le produjo los mismos síntomas que a los niños.

Haciendo un gran esfuerzo, Martina contó que todas las noches se desangraba como si estuviera abortando lentamente. Radio Panamericana consultó al director de la emisora. Martina se desangraba como si estuviera abortando lentamente. Radio Panamericana consultó al director de la emisora.

El enviado de Presencia relata que compró los efectos de los tóxicos al ingenieros al pequeño cuarto de pañuelos de adobe y techo de calamina, donde habita Martina. Condó de Vilca, junto a sus dos pequeños hijos. Martina está embarazada y lleva 10 meses de gestación. Sus quejidas se muerden los dientes. Con voz entrecortada relata que no puede dar a luz y que todas las noches se desangra.

Asimismo, autoridades estadounidenses depositaron

grandes cantidades de turritiles conteniendo basura radioactiva en territorio indígena de Canadá. Los pobladores esquimales llegaron a Oruro, procedentes de Inglaterra. Tuvieron que ser una organización de la propia Inglaterra la que pusiera el freno en el cielo con la denuncia, y así intervinieron las autoridades que devolvieron la basura a su país de origen.

Los ganadores del BIBLIOGRAMA N° 1076 son:

1) GABINO GONZALEZ T. (Tarija)

2) GONZALO ROLANDO ARCE GUZMAN (Oruro)

3) RUTH CRESPO C. (La Paz)

Premios: Un Libro de Literatura Universal

4) DELIA MARTHA TITO CACERES (Sucre)

5) ADRIANA AILLON MORALES (Oruro)

6) OSCAR MIRANDA E. (La Paz)

Premios: Un Libro de Ciencia ficción

7) LUCIA GONZALEZ VILLENA (La Paz)

8) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

9) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

10) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

11) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

12) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

13) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

14) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

15) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

16) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

17) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

18) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

19) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

20) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

21) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

22) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

23) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

24) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

25) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

26) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

27) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

28) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

29) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

30) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

31) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

32) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

33) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

34) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

35) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

36) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

37) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

38) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

39) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

40) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

41) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

42) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

43) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

44) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

45) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

46) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

47) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

48) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

49) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

50) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

51) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

52) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

53) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

54) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

55) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

56) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

57) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

58) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

59) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

60) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

61) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

62) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

63) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

64) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

65) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

66) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

67) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

68) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

69) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

70) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

71) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

72) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

73) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

74) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

75) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

76) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

77) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

78) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

79) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

80) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

81) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

82) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

83) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

84) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

85) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

86) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

87) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

88) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

89) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

90) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

91) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

92) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

93) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

94) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

95) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

96) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

97) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

98) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

99) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

100) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

101) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

102) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

103) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

104) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

105) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

106) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

107) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

108) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

109) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

110) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

111) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

112) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

113) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

114) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

115) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

116) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

117) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

118) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

119) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

120) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

121) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

122) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

123) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

124) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

125) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

126) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

127) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

128) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

129) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

130) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

131) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

132) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

133) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

134) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

135) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

136) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

137) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

138) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

139) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

140) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

141) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

142) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

143) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

144) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

145) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

146) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

147) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

148) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

149) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

150) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

151) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

152) MARIA CRISTINA VILLENA (La Paz)

153) MARIA

# Biblia y Juventud

## La "Carta" a los Hebreos

*Jesús, Hijo-de-Hombre, pero también Hijo de Dios, es el verdadero Sumo Sacerdote, compasivo y misericordioso y fiel: Hebreos 1,5 al 2,18*

• Puntuación necesaria

El escritor a los Hebreos es tan profundo que descubrimos algunas aristas a su estudio. Fluido, sencillo, sobre todo, en la figura de Jesucristo.

• Texto importante 2,4-8: La meditación de este pasaje nos dice, entre otras cosas:

— La Historia de la Salvación es una historia de los hombres y para los hombres cuyo centro es Cristo. Alabos bien. Cristo-Hombre, aunque inferior a los ángeles murió por nuestros pecados y por su entrega Dios lo puso en el centro de toda la creación. En realidad, Jesús cumple el ideal de Hombre describi-

to en el Salmo 8.

— **Jesús es Hijo de Dios, es superior a los ángeles.** 1,6 al 2,4. Jesús no es un ángel o apóstol en forma humana, sino el Hijo de Dios que se ha hecho persona y ha compartido nuestra carne. Sin embargo, Jesús es el Hijo de Dios. El autor, para afirmar esto, gasta veredicto, aunque a mucha costa del Antiguo Testamento: Salmo 97,7; 45,6-8; 103,26; 104,4; 110,1. Con gran firmeza y conviction continúa: "Adelante todos los ángeles";

• **Solidaridad de Jesús: 2,10-17:** Jesús se solidarizó con la persona humana, con la humanidad, no con los ángeles ni con otros seres espirituales. Su solidaridad con nosotros llegó a su máxima expresión cuando él mismo murió por nosotros. A su vez, quienes creemos en Jesucristo, debemos expresar nuestra solidaridad mutua.

— **El Comulgante:** Jesús ha prometido volver: 9,28. Entre tanto, los creyentes debemos trabajar llenos de esperanza. — **Cristo es el Sumo Sacerdote compasivo y fiel: 2,17-18.** Se hizo igual a todos nosotros su muerte. Dios nos abre sus brazos paternales y nos regala su vida. El tema de Cristo: Sumo Sacerdote lo estudiaremos en otra oportunidad.



(Hasta la próxima!)



## ¡NECESITO AMIGOS!...

...necesito amigos, ante todo, para conocida espiritual, humana o divina, y es parada indispensable que el conocimiento propio no puede obtenerse por uno mismo. Necesito un espejo para ver mi alma; necesito su presencia, su paciencia, su indulgencia, sus reacciones, su amor, para que me revelen los rasgos de mi alma, me iluminen a mí mismo mi propio modo de ser, me revelen a mí ante mí. Lo mejor de mí se manifiesta en la amistad, mi alegría, mi humor, mi ternura, mi plena, mi interés por los demás y mi valor para

ser yo mismo, todo ello florecen de manera espontánea e irreprimible cuando me encuentro en la presencia de un amigo a quien amo. El hallo trae más madurez espiritual, y luego más reflexión de verdad, y más madurez espiritual que su alegría al verme, o con su asombrado total de todo lo que soy y tal como soy, con lo que a veces me dice directamente de dónde ve a mí mismo y cómo interpreta lo que yo digo y lo que yo hago. Un amigo fiel al lado es la mayor ayuda para conocer a mí mismo sin velos y sin miedo.

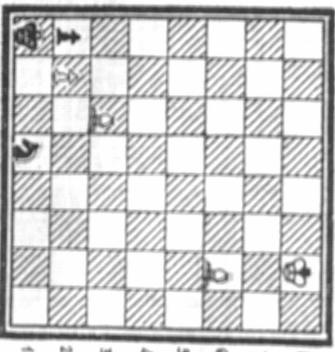
Extractado de: "Viviendo Juntos".  
CARLOS G. VALLS

LEÑA AL  
REY

J. García Serrato  
Pasc. Fidei  
FIDE  
CENS UNA  
SUMUS



## Diagrama N° 14



### ¿Cómo ganarias tú?

El diagrama nos muestra una posición que es altamente instructiva, hay una matadura que deseamos desmascarar que -sin duda-, al finalizarla, será una muestra del exquisito perfeccionismo del Ajedrez Boliviano.

### Solución al Diagrama N° 13

1. D f8 + R f8  
2. T d1 + C e8  
3. T e8 ++

...portando todo ello florecen de manera espontánea e irreprimible cuando me encuentro en la presencia de un amigo a quien amo. El hallo trae más madurez espiritual, y luego más reflexión de verdad, y más madurez espiritual que su alegría al verme, o con su asombrado total de todo lo que soy y tal como soy, con lo que a veces me dice directamente de dónde ve a mí mismo y cómo interpreta lo que yo digo y lo que yo hago. Un amigo fiel al lado es la mayor ayuda para conocer a mí mismo sin velos y sin miedo.

# Entre AMIGOS

Por Ximena Serrato S.

E  
123 de julio...  
que se puede  
dejar de sentir  
felicidad? Un  
colectivo, un trío, un cuarteto  
que a veces alternan y a  
veces se quedan juntos y  
se dividen. Y si tienen  
que porque el Día de la Amistad  
se ha "centrado" alrededor de  
los amigos, ¡qué suerte!

Quinta la Amistad con o  
sin día, con o sin tregua, con o  
sin sentido, es un momento pro-  
fundamente especial. Una turista  
que se acuerda que a Juan la amistad la  
fueleza dieron con la Cumbia en Latinoamérica se  
convierte en amiga de los tres amigos a todos

que no conocían.  
Parece que no differentiation el  
mismo amigo, conocido o no, se convierte en  
el que presenta la amistad perdida, y  
el que conserva una o dos vidas,  
el que se acuerda en su vida, que 12 años se acuerda  
a mi lado en el colegio.

A uno le sorprenden los perturbadores,  
obligatorios, visitantes de la vida o preferencias  
que cuando tenían la certeza de estarlos  
excedido en la amistad a conseguir un poco más.

Otro se acuerda en su vida,

de su vida,

</

# REFORMA EDUCATIVA

## ¿Tarea sólo para adultos?

III A. PARTE

### ¿QUÉ IMPLICA PASAR DEL DOCENTE AL ESTUDIANTE?

Uchitos cambios de mentalidad, de utilización de los fondos, de la arquitectura, de las construcciones escolares, de la formación de los profesores, de la disciplina, de la relación docentes-estudiantes, etc.

### ALGUNOS EJEMPLOS.

- **¿Síntesis de la 2da. parte**
- **¿Habrá Reforma?**
- **Limitación de la autonomía universitaria y del poder del magisterio?**
- **¿Qué pueden hacer los jóvenes?**

### \* Dos fallas del sistema actual educativo:

memorismo y enciclopedismo.

\* Saber de "todo un poco"

equivalente a saber "mucho de nada".

\* Es hora de despertar y construir la educación en la medida de sus primeros

beneficiarios: niños y jóvenes

PIN-

Laura Edith Baldívieso  
Pilar Carilo Perotti  
COPP

25 aniversario



La Paz, Bolivia, jueves 21 de julio de 1994

# FINALIZÓ EL MUNDIAL USA '94

• Triunfos?...  
• Decepciones?...  
• Fracasos?...  
• Esperamos tus comentarios.

### iESCRÍBENOS!

**Súmese al Círculo de los Triunfadores de modern schools,**  
haciéndose técnico especialista en

ELECTRÓNICA DIGITAL □ COLOR-TV □ BLANCO Y NEGRO □ RADIO  
 RECEPTORES AM + FM, CIRCUITOS INTEGRADOS, GRABADORES, AMPLIFICADORES, etc.  
 RECEPTOR DEL AUTOMÓVIL □ VIDEOSETTERAS (PAL-N + NTSC), SERVICIO.

para que Ud. sea un triunfador más graduado en nuestro Círculo, estudiando en la comodidad de su hogar.

**Cursos** **5** en

**modern schools Casilla 6093 - Correo Central - La Paz**

**RECORTE ESTE CUPON PARA SOLICITAR INFORMES POR CORREO**

**modern schools Casilla 6093 - Correo Central - La Paz**

ELECTRÓNICA INDUSTRIAL □ REFRIGERACION Y AIRE ACONDICIONADO □ VESICULAS (ESTANCIAS Y CALDO DE COCCIÓN)  
 ELECTRÓNICA GEN. □ MICRO-AUTOMÓVIL □ ELECTRÓNICA INDUSTRIAL □ VESICULAS (ESTANCIAS Y CALDO DE COCCIÓN)  
 ELECTRÓNICA AUTOMÓVIL (INCLUDES) □ FONOTEL □ TELEFONO □ TELEVISOR (INCLUDES)  
 INDUSTRIAL (INCLUDES) □ TELEFONO □ TELEVISOR (INCLUDES) □ TELEFONO □ TELEVISOR (INCLUDES)  
 DIASES HUMEDORES, GASES Y CONDUCTAS □ PINTURA □ OLEO □ DIAZO ARMONICO □ COMPUTACION □ OFICINAS □ AUTOMOVILES  
 Corte, Coqueo, C. Mostrado □ Detergente □ Administracion de Estudios □ Micro-cine-Diseño □ Autocultura  
 □ Técnicas Constructivas □ Teletron □ Papeleria □ Yunque □ Cajas masificadas

**Sedes de modern schools:** solicito informacion gratuita y a todo color.

(escoja solo uno)

PRB-1

NOMBRE \_\_\_\_\_  
 DIRECCION COMPLETA \_\_\_\_\_  
 LOCALIDAD \_\_\_\_\_  
 AGENCIA BN-1 EN ESTAMPA LAS DEPARTAMENTOS DE CORONACION, GASTON DE ENVOY

## Un año más

AMANDA DAVILA

Dame tu mano, ven a conversar un poco. Como andas, mirando desde tu ventana, los álamos que crecen freno a la casa, la gente que pasa con una bolsa de pan en la mano o libro bajo el brazo. Una parva de enamorados en la esquina que se besa larga rato, María Margot y yo, jugamos a los títeres de periódico renegado; tú, lees una carta... nos miras y sonríes. La vida es una historia que dura, apenas unos días locos, como le gusta decir a mi papa. Y tú, caro, vivo y sano, perdiendo siempre la cabeza porque así soy feliz, aunque a veces surta.

Y tenía razón esa divina cuando yo naci: "te sentará mucho el color blanco y será muy afortunada porque siempre te amarán y amarás pero nadá serás sin lagrimas. Siguen la luna de Pata, como me formó distraída de ser como ese sol saliendo con un zapato de color azul y otro negro o un milenario en la cabeza y casi totalidad del poder está en manos del docente quien a veces, abusa de su poder.

En define todo lo que se hará de manera tal que a los estudiantes no les queda otra cosa que ejecutar y obedecer. Es necesario una repartición diferente del poder, según las tareas y las circunstancias.

**¿COMO LOGRAR QUE LOS DOCENTES ENSENÑEN SIN PODER?**

Como se reparten las tareas entre los docentes y los estudiantes? Si el estudiante debe aprender por si mismo, hay que superar definitivamente las fallas del sistema, actual: estudiar todo de memoria y el enciclopedismo, es decir saber de todo un poco, que equivale en nueve días, a saber "mucho en nada".

La patología moderna claramente ha establecido que la memoria es un proceso de pensamiento humano.

Tantos años ya... y, sin embargo, aquí me tienes.. extranando nuestras tardes en la ventana de tu cuarto, en el cuadro de gusaya y esas historias sabias de hombres tristes de solitaria frente a la vida me ha dando tanto...



25 aniversario



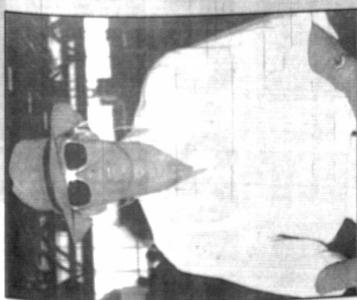
**Martina quiere ser madre**

LONDRES, 20 (ANSAL).- La popular tenista norteamericana Martina Navratilova decidió tener un hijo por inseminación artificial, para lo cual consultó al ginecólogo italiano Severtino Attinori, el especialista que llevó recientemente a dar a luz a una mujer de 43 años, publicado hoy el Daily Mirror. Por su parte, Attinori confirmó el teléfono a ANSA que Navratilova recurrió a él para la delicada operación.

"Estoy sorprendido de que Martina Navratilova me haya consultado, visto que es sabido que me pongo a la inseminación artificial de las mujeres lesbianas", expresó.

El deseo de la famosa tenista de convertirse en madre ya había sido noticia varias veces, si bien en das de que una eventual maternidad suya debería prescindir de la participación del hombre.

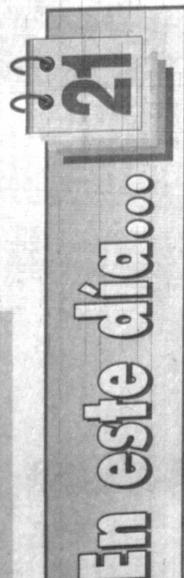
Martina Navratilova, de 38 años, no quiere tener relación alguna con un hombre, y por lo tanto el único modo de quedar embarazada es la inseminación artificial.



Martina Navratilova

**Goyco se va de River**

BUENOS AIRES, 20 (ANSAL).- El arquero de River Plate e integrante de la selección argentina, Sergio Goycochea, suplemento en el Mundial jugado recientemente en Estados Unidos, dijo que no está seguro si se irá del país, y que su futuro se decidirá en diez días. Pasarella, entrenador de River y el más firme candidato a ser director argentino - como un buen director técnico -, Goycochea señaló que para el equipo nacional "es tan importante un buen nombre como un buen proyecto".



DE NUESTRAS FIGURAS:



Daniel Buitrago

**Busca extranjeros**

LONDRES, 20 (REUTERS).- El director técnico del equipo inglés Tottenham Hotspur, el argentino Osvaldo "Ossie" Ardiles, está a la búsqueda de jugadores extranjeros para reforzar su plantilla, pero hoy rehusó hacer comentarios al respecto. Ardiles confirmó que el equipo está interesado en adquirir algunos futbolistas, pero no quiso comentar si se trataba de sus compatriotas Claudio Caniggia o Ariel Ortega o del rumano Gheorghe Hagi. "No voy a dar ni nombres ni posiciones", dijo Ardiles en una entrevista telefónica. Pero admitió que está buscando más de un jugador para fortalecer el equipo.

**Branco al Flamengo**

RIO DE JANEIRO, 20 (ANSAL).- El lateral brasileño de la selección brasiliense de fútbol campeona en USA 94, Branco firmará contrato por un año con el club Flamengo de Río de Janeiro. Lo informó hoy el presidente del club carioca, Luis Augusto Velloso, quien, sin embargo, dijo que el anuncio oficial se realizará mañana. Velloso informó que Branco percibirá un salario de 800 mil dólares mensuales y que, a pesar de su buen rendimiento como marcador de punta en la selección, en el Flamengo jugará como volante. Branco, de 30 años, cuyo nombre es Claudio Ibraim Vaz Leal, comenzó su carrera en el Internationa de Porto Alegre, pasó después al Fluminense de Río de Janeiro.

**ELIZABETH CASTILLO.** Volvibolista peruan

**ALEXIS GARCIA.** Futsbolista colombiano. Ex seleccionado.

**CHUCK DALY.** Entrenador norteamericano de baloncesto. Fue técnico del "dream team" que ganó la medalla de oro en Barcelona.

**OSCAR RATTO.** Atleta argentino especializado en 110 metros vallas.

**BOLIVAR MANANA EN NUEVA PRUEBA**

Loayza y Azkargorta revisan algunos datos relacionados con la participación boliviana en el Mundial.

**A tiempo de asegurar que no buscará reelección, Loayza dice que...**

**"SFERR ES UN FRANCOTIRADOR"****Del Dorte**

**DEPORTES**

**cribo**  
*El nido surtidor del Pato*

Volvio Walter Kreidler, presidente de la Liga

# "HABRA CAMPEONATO ASI SEA CON MARCIANO'S"

"Invoco a que pongamos los pies sobre la tierra", dice



Santa Cruz, 20 (PRES).— CIA, por Gonzalo Valenzuela. Ha retornado al país el presidente de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, Walter Kreidler, y en contacto con PRES, dijo que evidentemente él, desde segundo Unids, sugirió que el debía comenzar el campeonato en las próximas semanas, ya que así se revalorizaba la secretidad de los actos de la Liga, pero reconoció que la asumible es mala y determinó dejar en suspenso la fecha del inicio del campeonato.

Kreidler, que reasumió la presidencia de la Liga en las procedimientos normas, del criterio que debe haber campeonato manejando: "Nivelito a repetir, los campiones hay que hacerlos". Los reglamentos de una convocatoria a la Comisión Superior de acuerdo a ciertos patrones, y quien quiera jugar que lo haga en esas condiciones, querer crea que

## CONFIAN EN TRASPASO DE MORENO

Santa Cruz, 20 (PRES).— (BOLIVIA), por Gonzalo Valenzuela. Mientras los dirigentes de Blooming aguardan espiranzados que Jaime Moreno sea transferido a un club de Inglaterra, los jugadores también continúan en que esa situación se larga y no se sabe cuándo se dará el traspaso. Los respetables del club piensan que este club cumplirá con sus obligaciones económicas con los jugadores.

Desde ya, el presidente Roberto Paz, se ha comprometido a cancelar un sueldo para que algunos remi-

gos que han mandado

be.

A d e m á s ,

Destruyos deferirá sin

prevaricar a los

membres del Tribu-

no de Penas de la Federación Boliviana de Fútbol, que falle en favor de la justicia en el caso de la propiedad del pase de Ramos.

Cuando estalló a un mes y medio de la prueba automovilística "Pueblos del Sur", contrario al trío de preparación de esta competencia, especialmente en cuanto se refiere a los caminos. Con ese propósito directivos del automovilismo vienen comunicando los trayectos con ejecutivos de Sernac, a fin de optimizar las condiciones el camino. Esto con el fin de que el trío de la prueba se realice en el mejor momento de año y que por otro tipo de problemas que surgen en la pista, se cumpla entre el 19 y 21 de agosto y será correspondiente.

Los reglamentos de una convocatoria a la Comisión Superior de acuerdo a ciertos patrones, y quien quiera jugar que lo haga en esas condiciones, querer crea que







# TETRACAMPEONES DESCANSAN

## JUGADORES TUVIERON CONFLICTO CON EL FISCO

Amenazaron con devolver condecoración

**RIO DE JANEIRO** 20 (ANSA).- Los jugadores de la selección brasileña que conquistaron la Copa del Mundo de EEUU'94 y el cuarto título mundial para el país descansan hoy, milagrosamente, en sus casas tronfales que se prolongó por más de tres horas.

Desde que entraron triunfalmente en la ciudad de Río de Janeiro, en el litoral norte del país, a las 10.39 horas locales (13.39 GMT) del martes, y hasta que llegaron a un hotel de Río de Janeiro a las 1.30 horas (4.30 GMT) miércoles, en donde descansaron, las campeonas participaron de tres apoteósicas y concurridas recepciones. La primera, un desfile en Recife que se prolongó por cinco horas y al que acudió un millón y medio de torcedores; la segunda una multitudinaria gira por el país en Brasil, visto por 500.000 personas (la cuarta parte de la población de la ciudad) y que también se extendió por cuatro horas; y la tercera, la gran jornada apostólica de recepción en Rio de Janeiro, que se realizó ya en la madrugada de hoy y que concluyó en las turísticas playas de la "ciudad maravilla".

Pero la jornada desafortunadamente no terminó en Río de Janeiro para gran parte de los llamados héroes del tetracampeonato. Muchos debieron continuar su recorrido hasta sus hogares en las ciudades de São Paulo y Porto Allegre. La mayoría de las estrellas abandonó el hotel Intercontinental de Río de Janeiro en la madrugada de hoy para dirigirse a sus casas, en dicha ciudad, un grupo que debió continuar hacia el aeropuerto para reunirlos el viaje en el avión especial que llevó a la empresa Varg (cuyo festejo estaba pintado con los colores verde y amarillo de la bandera nacional) hacia cuatro grandes estadios. Los paulistas Viola, Müller, Zetti, Cafú, Mauro, Mazzino y Ronaldão aún debieron "soportar" una nueva concurrida, -no tanto como las otras debido al frío que hacía en la ciudad- a la hora de llegada, su recepción, a su llegada a la ciudad de São Paulo a las 2.30 horas (5.30 GMT) de la madrugada de hoy.

En su mayoría jugadores de los clubes Sao Paulo (campeón Intercontinental y suramericano), y Palmeiras (campeón brasileño), los campeones que llegaron a São Paulo asistieron a una corta fiesta en el Campo de Entrenamiento del club São Paulo y luego fueron a sus casas para descansar.

Los cerca de mil torcedores que asistieron al aeropuerto de Congonhas de la ciudad de São Paulo a recibir a sus "hermanos" iban, en su mayoría, banderas del club Corinthians y aplaudían el atacante Viola, quien fue reserva de Romário en la selección brasileña.

Los paulistas aún están resentidos con la dirección de la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF) por haber excluido a São Paulo, la mayor ciudad del país y la que más clubes de fútbol importantes

### NACE EL "ESTILO BEBETO"

**RIO DE JANEIRO**, 20 (ANSA).- La particular manera de celebrar la victoria de la selección brasileña en la final de la Copa del Mundo, que eligió Bebeto, dejó un sello indeleble en la memoria de los jugadores y en la tinta de los periódicos populares por la tan ansiada victoria.

Los cariocas, sin embargo, no lograron apagar el brillo de la alegría que les ofrecieron a los campeones cerca de un millón y medio personas en la calle de la ciudad. Y en las playas de la zona sur, como Copacabana e Ipanema, lo que deslució los festejos populares por la tan ansiada victoria.

La selección de los futbolistas en la más importante imitación visitaron esta ciudad el día 20 de julio, la recuperación de los futbolistas en la más importante base (el balompié brasileño) fue accordada entre el presidente de la CBF, Ricardo Teixeira, y el presidente de la Federación Paulista de Fútbol, Eduardo José Faran.

En aquél recordado partido,

## SAO PAULO HOMENAJEARA A SUS "HEROES" EL 29

SIXTO DURAN  
CONGRATULÓ  
A FRANCO

**QUITO**, 20 (EFE).- El presidente de la selección brasileña Luis Gonzaga de Souza brindó en el ato-

mos de su cumpleaños

al fútbol

de su cumpleaños

en la noche de ayer

en la noche de ayer